

100 dis - ed ussa? In sguard enavos dal schefredactor  
pagina 3

La seria «4x4». Purrets da la Televisiun Rumantscha  
pagina 11

La turnea «Sin il viv!» ha cumenzà  
pagina 16

SRG.R\_Avegnir – igl ha valì la paina  
pagina 25

## Editorial

### Na a No Billag - ed uss?

Naziunal 71.6%, en il Grischun 77.2% cunter l'iniziativa No Billag – jau sun levgiada. Anzi, fitg levgiada. In cler resultat che demussa: la populaziun giavischina chasa da medias publica, in schurnalissem independent ed equilibrà ed ina piazza da medias multifara.

Da l'autra vart stoss jau però er dir che quest «Na» a l'iniziativa n'era betg in «Na» net e stget. Quai che nus avain udi era savens motivant, ma per part era critic. Grazia a la lunga debatta avain nus gi chaschun da manar ils pli divers discurs e vain er badà che per diversas votantas er votants era quai in «Na, ma...». Il «Na» dals 4 da mars è pia ina conferma, ma era in «Na» ch'oblighescha nus.

Tut quests resuns prendain nus serius – anzi: sco schanza. Per nus vul quai dir che nus ans focussain anc pli fitg sin noss'incumbensa – cun accent spezial sin l'infurmaziun regionala e la cultura. Nus ans engaschain per ina ferma piazza da medias grischuna, contribuin a la varietad ed ad ina cuminanza rumantscha.

Er en il futur vegnin nus a tadlar attentamain sin ils resuns che vegnan da noss public e da la societad. Ed ensemen vegnin nus a sviluppar vinavant nossa chasa da medias – en il senn ed en favur da la cuminanza.

Ladina Heimgartner



Medias dal Grischun, da la Svizra ed era da l'exteriur han persequità il decurs da la dumengia da votaziun en la chasa da medias RTR a Cuira.

# Il na a No Billag: ina conferma che oblighescha

L'iniziativa No Billag è vegnida refusada. Per la SSR è il resultat legraivel cunzunt perquai ch'el è vegnì confermà en tut las regions linguisticas.

(srg sss) «Naturalmain èsi in bun resultat per la SSR, perquai che las votantas ed ils votants han consolidà la legitimaziun dal service public medial», ha ditg Jean-Michel Cina, il president dal cussegl d'administraziun da la SSR. «Tuttina legraivel è il resultat per las 34 staziuns da radio e televisiun privatas che retschaivan ina part da las taxas. Ma surtut èsi in bun di per tut quellas e quels che vesan l'im-

portanza d'ina purschida d'infurmaziun independenta ed equilibrada en tut las quatter regions linguisticas, che vesan l'importanza da pudair producir en atgna reschia films svizzers, da sustegnair la musica indigena e da purtar eveniments da sport svizzers en las stivas», cuntinuescha Cina. «Tge che la maiortad ha sustegnì oz, è l'idea d'ina Svizra solidarica e multifara.» Il president dal cussegl d'admini-

straziun da la SSR ha engrazià a tut quellas e quels che han impundi lur forzas en favur da questas valurs e dal service public.

### Refurmas e mesiras per l'avegnir

Gilles Marchand, il director general da la SSR, ha declarà: «Quest resultat n'è betg simplamain ina conferma per nus sco chasa da medias publica che serve a la publicitad en

general – igl è ina nova entschatta per la SSR. Uss essan nus dumandads dad adattar nosa interpresa a novas cundiziuns da basa finanzialas ed a novs basegns socials. Nus vulain integrar ils resuns da la societad – tant ils encuraschants sco er ils critics.»

La SSR vegn en in emprim pass a prender per mauns la realisaziun da trais pachets da refurmas ed a medem temp ad elavurar ulteriuras refurmas.

### Pachet d'effizienz e refurmas da 100 milliuns

L'emprim pachet cumpiglia la dimensiun finanziaria: sin fundament da la reducziun da taxas, dal plafonament da las entradas decis dal Cussegl federal e da las entradas da reclama adina pli bassas vegn la SSR a realisar in pachet d'effizienz e refurmas en in'au-tezza da 100 milliuns francs. Ella vegn a spargnar e daventar pli effizienta en ils secturs infrastruc-tura, administraziun, tecnica, im-mobiglias, process da producziun e distribuiziun.

### La SSR sa concentrescha sin ses mandat da basa

Sco segund tema da refurma ha Marchand explitgà la concentraziun sin ils tratgs caracteristics da la chasa da medias publica e la cunfina-ziun explicita quai che resguarda las purschidas da medias privatas. La



**Era sche la dumengia dals 4 da mars è stada in di da lavur ordinari per redacturas e redactors da RTR, ha tuttina regi ina tensiun speziala en ils biros da redacziun.**

debatta da las ultimas emnas ha mussà ch'il public stima la pus-saivladad da distinguer cler e net tranter las purschidas da televisiun da purschiders privats e publics. Per quest motiv na vegn la SSR en l'ave-gnir betg ad interromper cun recla-ma ils films lungs da la saira.

Per rinforzar la distinguibladad er en il sector digital desista la SSR en il futur da publitgar texts senza col-liaziun cun ina contribuziun audio u video sin las purschidas d'infur-maziun online da SRF, RTS e RSI.

### Intensivar la collavuraziun cun medias privatas

La SSR è da l'avis ch'i saja impur-tant oz pli che mai da dar commu-nablain furma e forza a la piazza da medias Svizra per far frunt a la concorrenza internaziunala.

En il sector commercial respecta la SSR ch'ella na dastga per in temp previsibel betg pli far reclama onli-ne. La SSR renunzia a la reclama che sa drizza a gruppas en mira specificas en las regions, era sche quai fiss regulatoricain pussibel pli tard; ina decisiun per betg agravar la concorrenza cun las medias regionali.

Quai che pertutga la firma da com-merzialisaziun Admeira è la SSR averta per novas soluziuns con-structivas. Per exempel è ella prona da sustegnair l'admissiun da novs partenaris d'acziunariat.

Ultra da quai metta la SSR a dispo-siziun ses cuntegns archivads a purschiders da medias privats da la Svizra. Las modalitads s'orienteschan al model da shared-content, ina furma gia etablida che permetta a chasas da medias privatas da sur-pigliar gratuitamain videos da no-

vitads da la SSR. En pli sa declera la SSR pronta dad installar ensemen cun outras staziuns da radio svizras in radio-player naziunal.

La SSR è er averta per cooperaziuns che pertutgan il manaschi dals emetturs da musica Swiss Pop, Swiss Jazz e Swiss Classic.

### Cumenzament d'in process da midada

Tut las unitads d'interpresa da la SSR mettan il proxim temp en il center da lur lavur las prioritads menziunadas. Quest plan d'effi-zienza e da refurmas vegn pre-schentà en il decurs da la stad 2018 en ina versiun detagliada. La reali-saziun cumenza il 2019 e dura 5 onns. Gilles Marchand: «Quest 4 da mars vegn a marcar in punct da mi-dada en l'istorgia da la SSR. Nus ans legrain dal resultat. Nus essan però conscients da l'obligaziun ch'el munta. In'obligaziun da tshertgar anc pli fitg il contact cun nossas gruppas d'interess e da midar nus sezs. Nus l'acceptain gugent – adi-na cun la societad, las burgaisas ed ils burgais e la Svizra en il center da nosa lavur.»



**Martin Gabriel (sanester), secretari general Lia Rumantscha, ed Oscar Knapp, president SRG.R, èn cuntents dal na a No Billag.**

# 100 dis – ed ussa?

Il december da l'onn passà è Flavio Bundi daventà schefredactor da RTR. È el s'enriclà d'avair surpiglià quest job e co sa preschenta sia bilantscha suenter trais mais en uffizi?

I vegn pretendi ch'ils emprims 100 dis en in'interpresa sajan decisivs. I vegn pretendi che quai saja lura il mument per far in'emprima bilantscha, ed i fiss – tenor experts e cussegliaders – er il mument da communitgar midadas e plans per il futur. Uschè u uschia: jau dastg guardar enavos sin 100 dis fitg interessants e fitg variads. A chaschun da numerusas sedutas hai jau survegni invista en la lavur dal mintgadi schurnalistic, e da las differentas redacziuns da radio, da televisiun ed online en chasa RTR. Fatg impressiun a mai ha surtut cun tge passiuon che cuntengns dad auta qualitad vegnan producids. Impressiunà ha era co che redacturas e redactors, moderaturas e moderators cun blera experientscha collavuran cun lur collegas pli giuvens e co ch'els emprendan e profitan in da l'auter. Grond respect e stima hai jau era per la lavur da nossas correspundentas e da noss correspundents en la Sur-selva, en il Grischun Central, en l'Engiadina ed a Berna. Betg il davos grazia ad els essan nus en il vair senn dal pled «al puls dal Grischun». E mia bilantscha suenter 100 dis en

uffizi: fin oz na sun jau m'enriclà betg in sulet di d'avair surpiglià quest post.

## Dumondas senza fin

Al cumenzament hai jau confruntà mes collegas cun dumondas, bleras dumondas: Pertge faschain nus quai uschia? Duvrain nus propi quai? Co pudessan nus far auter? Questas e bleras autras dumondas avain nus lura era tematisà il schaner en in'emprim lavuratori cun tut las collavuraturas e tut ils collavurators dal program. Igl è vegni discussiunà davart las fermezzas e flaivezzas da noss programs e cuntengns. Las respostas èn stadas sinceras, directas e magari era fitg criticas: nus sajan memia steris, nus pudessan esser pli critics e nus sajan pauc flexibels. Quai che pertutga las fermezzas eran tuts dal medem avis: nus rapportain localmain e regionalmain e nus essan fitg datiers da noss public. La discussiun ha mussà che jau dastg collavurar cun persunas autocriticas e reflectadas, cun in team ch'è dentant er avert per novas chaussas e ch'è pront da metter en moviment insatge nov.

## Ed ussa?

Jau vuless esser cun noss program anc pli datiers da noss public. Nossa purschida na duai betg esser sulettamain in monolog – mabain la basa per in dialog cun il public. Plinavant stuain nus giugar cun noss program en il futur ina rolla anc pli activa en favur da la cuminanza rumantscha – saja quai en l'intschess rumantsch, en il Grischun ed era sur ils cunfins da noss chantun ora. Nus avain l'obligaziun da tgirar cuminzanzas e tradiziuns, da promover nossa varietad culturala, d'infurmar e da divertir. Oravant tut stuain nus dentant restar autentics, originals ed unics.

Per cuntanscher questas finamiras essan nus era dependents da Vus, da noss public. Jau envid pia Vus d'entrar en contact cun nus, cun mai. Tge plascha – tge na plascha betg? Scrivai u telefonai e piazzai Voss giavischs e parairis. Commentai noss posts da Facebook u Instagram. Voss resuns ans interessan. Jau ma legrel sin quest dialog cun Vus.

Flavio Bundi, schefredactor  
flavio.bundi@rtr.ch



Sedutas cun ils teams da redacziun tutgan tar il mintgadi dal schefredactor RTR Flavio Bundi (a dretga).

## Impressum

**editura:** Radiotelevision Svizra Rumantscha, 7000 Cuir

**gremi editorial:** Ladina Heimgartner (lh), Erwin Ardüser (ea), Johann Clopath (jc), Tamara Deflorin (td)

**gremi redacziunal:** Patrick Alig (pa), Erwin Ardüser (ea), Claudia Cathomen (cc), Johann Clopath (jc), Tamara Deflorin (td), Armin Gruber (ag), Ladina Heimgartner (lh), Daniel Wasescha (dw)

### per questa ediziun han era

**collavurà:** Patrick Alig, Flurina Badel, Alice Bertogg, Flavio Bundi, Prisca Bundi, Sabrina Bundi, Fabia Caduff, Flavio Deflorin, Seraina Derungs, Corsin Gadola, Laura Giger, Sergio Guetg (sg), Gion Hosang, Flavio Huonder, Selina Huonder, Diana Jörg (dj), Gion Lechmann, Ursin Lechmann (ul), Georg Luzzi, Alexi Monn, Marina Morgenthaler, Paula Nay, Madlaina Niggli, Gion Dominic Pohle, Jachen Prevost, Mario Pult, René Spescha (rs), David Spinnler (ds), David Truttmann (dt), Flavio Tuor (ft), Roger Tuor

**grafica e cumposiziun:** Johann Clopath

**correctorat:** Lia Rumantscha

**stampa:** Gammeter Media

**datas da publicaziun:** 4 giadas l'onn (mars, zercladur, settember, december)

**ediziun:** 3'200 exemplars

**contact:** accents@rtr.ch, Radiotelevision Svizra Rumantscha, Via da Masans 2, 7000 Cuir tel. 081 255 75 75

Gugent resguardain nus Voss giavischs per ulteriurs abunaments, midadas d'adressa, e.u.v.

**era sin:** rtr.ch/accents

ClimatePartner  
klimaneutral

Druck | ID 11223-1711-1001

# «No fanen quai schon!»

Il 1. da mars è Reto Mayer, ils ultims 19 onns correspondent da RTR en l'Engiadina, i en pensiun.

Ha? Ina pitschna istorgia che declera il titel da quest artigel: Reto Mayer è musicist cun corp ed olma. In da ses collegas da musica è oriund da la Bassa, ha emprendì rumantsch e spert era cumenzà a discurre. 'Nus faschain quai schon' ha num tar el: «No fanen quai schon». Sch'i dat ina situaziun en la redacziun Engiadina da RTR che nus na pudain betg gist schliar, lura di Reto Mayer: «No fanen quai schon». Quai vul dir: nus chattain ina soluziun, cun engaschament! Quai fa bain. Collavurar cun ina persuna optimistica, ina persuna che crai vi dad ina soluziun dad in problem, era sche la soluziun n'è anc betg sin maisa. Reto Mayer vesa ora cun 65 sco auters cun 50 e Reto Mayer è ina persuna che vul far e betg discutir. So! (schess Reto Mayer) E gia sesa el sin il velo da muntogna, en ses satgados l'apparat per s'annunziar live en l'emissiun dal Radio Rumantsch. El fa il traject tranter S-chanf e Scuol dal Bike Maraton dal Parc Naziunal Sviz-



A chaschun dal Maraton da skis engiadinais 2012 n'ha Reto Mayer betg manchentà l'ocasiun da far in'intervista cun Walter Steiner, l'antierur star Svizzer dal sigl cun skis.

zer e rapporta da quai ch'el vesa e da quels ch'el inscuntra durant la cursa. Per exempel dal bab che tira ses pli giuven mattet cun ina corda tranter ils 2 velos per esser pli spert.

## In ch'enconuscha las istorgias

Reto Mayer ha lavurà sco funtaner, survegliader dal provediment d'aua, a Scuol. Ma lura ha el scuvert ils microfons. «Sgraffit» – l'emissiun da Radio Piz Corvatsch cun Reto Mayer davant il microfon en in chamberlet da las pendicularas a Scuol. Radio ha adina fascinà Reto Mayer. Il 1. da settember 1999 ha Reto Mayer cumenzà tar RTR sco correspondent – quai s'enter ch'el aveva gia fatg dapi il 1991 regularmain programs da musica per il Radio Rumantsch – ed è daventà ina da las vuschs impurtantas or da la regiun. In ch'enconuscha las istorgias impurtantas da l'Engiadina Bassa! E betg mo quai. Reto Mayer ed il HCD, era quai è in'istorgia d'amur. El è in da quels reporters che ha gi il fil tar il trenader original dal HCD Arno del Curto. Ed jau na manegel betg che Reto avess simplamain ditg gea ed amen e fiss i en schanuglias davant

Arno del Curto. Na – el pudeva dir s'enter in'intervista: «Arno, ussa has raquità ina buglia!», ed Arno del Curto acceptava quai. Forsa che Arno del Curto ha badà il medem sco jau: cun Reto Mayer pon ins disputar, avair ina «krachada». Ma cura che la chaussa è reglada, pon ins lavurar vinavant senza ch'i restan enavos nauschs sentiments.

## Ed uss?

Uss è Reto Mayer bler en viadi. Cun sia dunna e cun lur camper. «Ting!» In WhatsApp da la Croazia. Reto stat patgific. Ed era la musica profita da la pensiun da Reto Mayer. El s'engascha cun corp ed olma per il district da musica da l'Engiadina, Samignun, Val Müstair, Poschiavo e Bregaglia. Alura Reto: «Ti fanen quai schon!» Stai patgific ed jau sun segir che nus ans scuntrain magari per in café, a Scuol, s'enter las 9.

David Spinnler,  
producent Engiadina



Buna figura – e reclama per sia patruna da lavur – fa Reto Mayer era sin il velo da muntogna.

# Da la palutta al microfon

Sch'insatgi avess ditg a mai avant 20 onns che jau vegnia ina giada a lavurar tar RTR, avess jau pensà: «Ti n'es mai tschient! Quai na sai jau betg far.»

Tecnica è adina stà insatge che ha fascinà mai. E tuttina hai jau emprendi l'emprim cuschinier. Dus onns suenter l'emprendissadi hai jau fatg il pass en il mund da la tecnica e fatg in segund emprendissadi sco informaticher. Durant quest temp, il mument che las lingias d'internet daventavan pli e pli sveltas, è er il tadlar radio via internet daventà pli popular. Cun la savida co che quai funcziuna tecnicamain è lura naschida l'idea da far sez in emettur da radio via internet. Ensemen cun intgins auters giuvenils è lura l'uniun Radio Gonda vegnida fundada il 2004. Sco informaticher m'interessava oravant tut la tecnica per far radio ed ils blers buttuns ch'ins pudeva manischar.

## Plitost casualmain tar RTR

Quest project da radio en l'internet, ch'è stà curt ed intensiv, è la finala propi stà – senza che jau hai intenziunà quai – l'emprim pass vers RTR. Pertge tras intginas intervistas en connex cun il project da radio, ma er in auter project da giuvenitgna, ha Rita Uffer plegendà mai. Ella era da quest temp responsabla per ils moderatur ed ha manegia ch'ella pudess s'imaginar mai

sco moderatur tar il Radio Rumantsch. Il radio dovria per il schlargiament da program ulteriurs moderatur en plazzas parzialas e sche jau haja interess, lura duaja jau m'annunziar.

## Las vuschs han survegnì fatschas

Suenter in temp hai jau lura pensà, pertge betg, e sun m'annunzià tar Rita. Ma il schlargiament da program da radio n'era anc betg uschè lunsch. RTR ha dentant fatg amogna a mai ina piazza en la partiziun multimedia. Ina nova partiziun che dueva pir vegnir creada per tgirar ils cuntegns da la pagina d'internet. Jau hai tadlà sin mes venter ed hai fatg la midada il zercladur 2006. E tuttenina era jau là, nua che jau n'avess mai m'imaginà dad esser, ed hai emprendi d'enconuscher las fatschas che tutgavan tar las vuschs che jau enconuscheva per part gia dal radio. Dapi lura hai jau dastgà imprendier e rimnar experientschas en differentas redacziuns da RTR. L'ultim pass è lura stà il november 2013 la midada da Cuir a Mustér, quai sco correspondent e redatur da radio e televisiun per la Surselva.

Là nua ch'il contact tar il public è fitg stretg, là nua ch'il public stat lura era curt suenter ina contribuziun gist en biro, sch'il cuntegn n'ha betg plaschi.

## Il temp per ina midada è madir

Suenter passa 10 onns hai jau lura vuli guardar in pau pli lunsch en il futur. Ed ins pudess dir ch'igl è puspè stà ina casualidad che ha mussà la via: il post sco manader dal Center da sport e cultura da Mustér è vegnì scrit ora. Ina piazza fitg variada che aveva gia attratg avant in temp mia atenziun ed uschia hai jau nizzegià la chaschun, sun m'annunzià e vegnì elegi. Jau m'allegrel sin questa nova sfida, sin imprendier novas chausas ed uschia era da restar flexibel e movibel en la vita professiunala. Tar RTR va ussa dentant in bel ed interessant temp a fin. In temp che vegn a restar en fitg buna memoria. Grazia fitg a l'interpresa ed als collegas per quest temp. Jau bandun RTR cun in larmin en l'egl – ma jau sai era che RTR resta vinavant cun mai en il mintgadi: «Sin seveser» al radio, en la televisiun ed en la rait.

Gion Hosang, enfin la fin da mars redatur Surselva



La fin da mars 2018 banduna Gion Hosang RTR. Cumenà la carriera schurnalistica ha el sco iniziand, redatur e moderatur dal project «Radio Gonda» (a dretga). Lura ha el lavurà tar RTR en la partiziun multimedia e sco redatur regional en Surselva.

## Tgi vegn – tgi mida



**Gian Carlo Candin** (\*1993) lavura dapi l'entschatta dal 2018 en in pensum parzial en la redacziun da sport. Dasperas resta el reporter da radio.



**Ralf Beer** (\*1991) ha cumenzà l'entschatta da favrer 2018 sco collavuratur D+A en pensum parzial. El vegn da Schluen, ha fatg il gimnasi claustral a Mustér e lura il bachelor of arts a l'Universitad da Turitg ed il master of arts a Vienna. Actualmain studegia el puspè a l'Universitad da Turitg.



**Lea Livers** (\*1989) è dapi il mars 2018 curatura en in pensum parzial. Dasperas resta ella redactura dal newsdesk.



**Fabio Pally** (\*1998) resta era suenter l'emprendissadi tar RTR. A partir da l'avust 2018 cumplettescha el la squadra da l'informatica.



**Oceana Galmarini** (\*1993) daventa a partir dal matg moderatura dal Telesguard. Dasperas resta ella redactura Battaporta e producenta/redactura Minisguard.



**Gionduri Maissen** (\*1976) daventa redatur per la Surselva cun lieu da lavur a Mustér. El entra en uffizi la stad 2018.

Cordiala gratulaziun e bun'entschatta.

## Giubileums da fatschenta

### Mars 2018

Esther Bigliel - 25 onns

### Avrigl 2018

Marisa Demont - 5 onns

Curdin Fliri - 10 onns

Gioni Alig - 15 onns

### Matg 2018

Umberto Camathias - 10 onns

## Pensiunament

### Fin da favrer 2018

Reto Mayer

## Partenzas

### Fin da mars 2018

Gion Hosang

### Fin d'avrigl 2018

Annina Campell

### Fin da matg 2018

David Spinnler

Cordiala gratulaziun e grazia fitg per la lavur e la fidaivladad.



Dal settember passà fin il favrer ha Laura Giger fatg in praticum en la redacziun da musica da RTR.

# Blera lavur davos tut quella musica

Plain motivaziun, ma senza propi savair m'imaginar tgeninas ch'èn las incumbensas d'ina redactura da musica, hai jau cumenzà l'atun passà in praticum en la redacziun da musica da RTR.

Suenter avair emprendi d'enconuscher in zichel la chasa, hai jau directamain pudì cumenzar cun mia lavur. Bainprest hai jau lura era percurschì quanta lavur che stat davos il job d'ina redactura da musica. Saja quai cun far programs da musica dal di, las uras da musica tranter las 19:00 e las 20:00 u per exempel quai che pertutga la realizaziun da la rubrica «Ina chanzun – in'istorgia» (gli-ve, 9:30). Jau aveva m'imaginà che quai saja fitg simpel. Era sche la musica che va l'entir di sur l'emettur vegn da princip programmada «automaticamain», è quai betg uschè simpel sco quai ch'i po tunar a prima vista. Davos quella programmaziun stattan fitg bleras

reglas che sa refereschan a l'interpret, al gener, a la schlattaina, a la lingua ed anc a bler auter.

### Lavur che fa surstar

Mia lavur preferida è stada quella en connex cun las uras da «Noss Chors» (ma, 19:00). Chant è mia gronda passiuin, e gia da pitschna hai jau adina gi, era tras mia famiglia, ina gronda relaziun cun la musica da chors, ed ussa chant jau era mezza en plirs chors. Cun in archiv da chant da chors uschè grond sco quel da RTR fa quai dentant fitg grond plaschair da preparar quellas uras da musica. La preparaziun da la rubrica «Ina chanzun in'istorgia» è stada ina da las lavurs principalas

durant mes praticum. Chatter ina chanzun or dal program da musica RTR cun in'istorgia ed in «Ufhänger», ina tematica che pudess sa cunfar cun il mument, n'è magari betg uschè simpel. Gea, jau hai savens duvrà il pled «surstar», mo quai è vairamain stà uschia. Sco auditura na pens'ins per il pli betg a la lavur che stat davos tut quella musica che vegn al radio. Perquai na vuless jau era betg tralaschar da dir en quest lieu grazia fitg a l'entira redacziun, ed oravant tut a Flavio Tuor, producent da musica RTR, che han dà a mai la schanza da far questa bella experientscha.

Laura Giger,  
praticanta redacziun da musica

**CURA E NUA  
CHE VUS VULAIS**

**PLAY  
RTR**

Telecharger sur  
App Store e  
Google Play

**RTR** Radiotelevision  
Svizra Rumantscha

# «Uueeiii – bun crap!»

Suenter lur lavur da redacziun è il team da l'Engiadina da RTR sa participà al turnier dal Club da curling da Scuol.

Mintg'onn organischescha il Club da curling Scuol in'occurrèza magari speziala. Ils participants n'èn betg giugaders da curling per propri, mabain teams da firmas indigenas: scrinaris, mecanists, vendiders e turistichers – e tranter quels er ils redactors da RTR Engiadina. «Jau n'hai anc mai tratg in crap en mia vita», è stada l'emprima constataziun dals collegas, cura che Dario Müller, iniziand ed il medem mument era president dal Club da curling da Scuol, ha dumandà ils collegas da participar. Ma la finala ha el tuttina pudì far gust e persvader da s'annunziar per il turnier.

## Pli tard la saira e meglier il giu

Sulettamain ina mes'ura avant l'emprim giu essan nus ans radunads sin il glatsch per far in curt trenament. Las emprimas provas èn stadas desastrusas. Ils craps gievan dapertut, ma simplamain betg en «chasa», vul dir en il rintg giusum il glatsch. Il skip ha fatg tut il pussaivel per manar ils craps en il dretg lieu – ma invan. Tut las strategias, discussiuns e teorias per nagut. Maaa, nossa fortuna èn stads noss adversaris, ils miradurs da l'interpresa Fedi SA. Pli tard la saira e meglier il giu. Noss team ha chattà la storta e gudagnà finalmain l'emprim giu.

Ina superbia visibla, il pèz davant ora sco in puppencotschen cura ch'el ha fraid. Tranter quels da RTR crajeva mintgin d'esser il retg dal glatsch. Tar il curling èsi usit ch'il victur paja ina runda a la squadra che sperda. Cun tadar las discussiuns avess ins pudì crair ch'ils giugaders dettian quest giu gia dapi decennis. Ma il campiunadi n'è anc betg terminà. Nus

spetgan anc trais sairas, ed en la rangaziun èn trais adversaris piazzadas davant nus. Quai vulain nus midar.

## Dar glatsch, händel e take-out

Dario Müller e Reto Mayer, dus skips cun rutina, han svelto percurschì las capacitads dals talents zuppads. En il decurs dals proxims gieus èn las strategias e pretaisas creschidas. Ditg tranter nus: la fortuna ha già persistenza. Er il segund giu cunter ils collavuradors da la butia Jon Sport SA avain nus gudagnà. La fortuna è finalmain stada da nossa vart – ils giugaders èn vegnids adina megliers.

Adina dapli essan nus ans famigliarisads cun la lingua e la terminologia dal dar curling: dar glatsch, esser sin scua, händel, take-out, bel e bun crap, metter guardia, slide. Il curaschi per craps difficils è creschì. Il team RTR ha gudagnà er il terz giu ed uschia er il campiunadi da mastergn 2018 dal Club da curling da Scuol.

Segir che la victoria è stada ina bella chaussa! Ma la buna cumpagnia, las risadas ed ils discurs durant quest turnier èn stads in'experientscha ch'il team RTR Engiadina po recumandar a tuttas e tuts.

Cun salid sportiv  
Georg Luzzi, redactor Engiadina



**Team RTR Engiadina, l'equipa victura dal campiunadi per affars e firmas 2018 dal Club da curling da Scuol (da sanestra): Georg Luzzi, David Spinnler, Armon Schlegel, Roman Dobler, Reto Mayer e Dario Müller.**

## Rezia cantat 2018

Uschia sa numna il titel uffizial da la festa chantunala da chant da quest onn. L'eventiment cun il num spezial ha era elegì in lieu d'occurrèza spezial: el va a Chiavenna.



8-10 GIUGNO 2018  
**REZIA CANTAT**

Per l'emprima giada insumma ha lieu la festa chantunala da chant ordaifer noss chantun. E sche nus essan gia tar ils fatgs extraordinaris: la festa ha lieu la medema fin d'emna sco las elecziuns da la Regenza e dal parlament grischun, numnadamain da venderdi, ils 8 da zercladur, fin dumengia, ils 10 da zercladur. Per fortuna n'han nossas chantaduras e noss chantadurs betg laschà starmentar da quests fatgs extraordinaris, ed uschia prendan passa 80 chors grischuns la via, las rodas e las rodaglias sut ils pes e sa mettan en strusch 3 mais sin viadi a la festa chantunala en l'Italia.

Era RTR va sur cunfins Nus essan preschents a Chiavenna cun in team che registrescha tut las produziuns dals chors ed ils concerts. Era rapporta RTR extendidamain da quai che curra e passa davant ed en las zonas da silenzi e da festa. La pitschna citad en la provinza da Sondrio vegn a sa midar en ina gronda citad cun in public internaziunal e cun chors dal Grischun e da l'Italia, e nus vegnin a procurar ch'ils tuns e maletgs returnan en nossas valladas per divertir ed infurmar noss public.

Flavio Tuor, producent musica

## «Nus ans inscuntrain en il congress... forsa»

Onn per onn rapporta RTR dal WEF a Tavau: da las istorgias a l'ur, dentant era da quellas directamain or dal center da congress.

En il center da congress da Tavau arriv'ins ubain da la vart da la Talstrasse, ubain davent da la promenada. Nossas reportras Fabia Caduff e Sabrina Bundi han vuli s'entupar entamez, dentant quai na va betg mo husch husch.

**Sabrina Bundi:** L'emprim èsi numnadamain da passar tras circa milli policists che vulan vesair «your batch please». Suentar tut las controllas, inclusiv detectur, èn ins finalmain en gardaroba, nua che las dunnas barattan ils moonboots cun lur «stöcklis» ed ils umens demonteschans ils spikes. E sche jau fiss sperta avunda da trair mes microfon, tge dumandass jau in da quels propi prominents? «Tge è Voss meglier deal che Vus avais fatg oz qua al forum?», ubain tuttina insatge personal sco «Signur Trump, cura stat Voss emprim hotel a Tavau?» Dentant quai na capita tuttina betg. Quels «gronds» èn numnadamain circumdads da lur «tönders» cun culiezs uschè gross sco mia chomma, uschia ch'ins na vegn tuttina betg da discurren cun els. Tar Kofi

Annan hai almain tanschi per «Dastgassan nus far ina dumonda ...» Lez na dovra betg pli bodyguards, para ch'el n'è betg pli in dals pli impurtants. In batch alv, in dals megliers batches, ha el dentant tuttina. Basta, per mai è la pli impurtanta persuna en il center da congress uschè u uschia la Fabia.

**Fabia Caduff:** Cun in shuttle return jau d'ina reportascha davart in policist rumantsch ch'è activ al WEF. Jau stoss far prescha, stoss entrar il pli svelto pussaivel puspè en il center da congress. En paucas minutas fa il president da la Frantscha, Emmanuel Macron, ses pled e da quel èsi da rapportar. Il traffic s'avanza dentant be plaun, plaun. La naiv ha procurà per colonnas. Lura annunzia il func dal shuttle in ulteriur impediment sin via: «Attenziun a tut ils manischunzs, en vischinanza da la staziun da Tavau Vitg èn dus chamels sin via». Il manischunz dal shuttle ed jau ans guardain cun eglieus e pensain: «Avain nus ussudi endretg? Dus chamels sin via a Tavau, qua nua ch'i ha bunamain 2



Fabia Caduff (a sanestra) e Sabrina Bundi cun lur batchs sin il balcon da lur biro improvisà en la biblioteca da Tavau.

meters naiv ...?» In pèr secundas hai jau pensà «Macron ubain chamels?» Gist en quel mument sa ferma il shuttle, ed il manischunz di: «Madame, miar währand do». Uschia hai jau decidì da laschar en paus «las bartgas dal desert» che sa chattan entamez la naiv ed èn probablamain vegnidas importadas per ina party organisada durant il WEF.

Cun il caos sin via na fiss jau uschè u uschia betg arrivada a temp per rapportar dals chamels. Suentar avair passà las controllas da segirezza entaup jau finalmain era mia collega Sabrina Bundi – nagina presidenta e nagin animal dal desert. Bel da savair ch'ins n'è betg sulet en il mund spezial, dentant extrem interessant, dal WEF.

## Ateliers de programme 2018 a Cuira

(rs) Mintg'onni survegnan circa 80 schurnalistas e schurnalists da las quatter unitads d'interpresa RTR, RTS, RSI e SRF la pussaivladad da sa participar als uschenumnads «Ateliers de programme», in'occurrentza, nua ch'ins discuta durant dus dis da tendenzas ed innovaziuns en il schurnalisssem. L'occurrentza vegn organisada da la Direcziun generala ed ha lieu mintg'onni en in'otra regiun linguistica. La fin da schaner èn uschia s'inscuntrads schurnalistas e schurnalists da tut las unitads



A chaschun d'ina guida tras la chasa RTR èn ils collegas da RSI, RTS e SRF vegnids infurmads davart las atgnadads dals programs audiovisuals rumantschs.

d'interpresa da la SRG SRR tar RTR a Cuira. Ina schelta dals temas: Co po la SSR profitar da las experienschas ch'il radio e la televisiun dal Canada han fatg puncto collavuraziun tranter duas cuminnanizas linguisticas? Co pon ils programs da la SSR cuntanscher meglier la giuventetgna? Tge funcziuna bain sin social media? E sa chapescha èn er stads impurtants quels dis ils inscunters personals tranter las schurnalistas ed ils schurnalists da las differentas regiuns linguisticas.



# Dumondas, incumbensas e mintgatant er inqual surpraisa

Fin sis giadas l'onn s'inscuntran deputadas e deputads dal Cussegl grond a Cuira. Adina da la partida cun camera e microfon èn er ils redactors e las redacturas da RTR.

Mardi, ils 13 da favrer, punct las 8:15 hai num en la sala dal Cussegl grond a Cuira: «Preziadas e preziads collegas, preziada Regenza, preziads represchentants da las medias e giasts, jau As fatsch in cordial bainvegni». Nus, ils schurnalists en il Cussegl grond, sesain gia pront en noss chamberlets davant las televisiuns per gea na manchentar nagut. Oz sa fatschentan las deputadas ed ils deputads sulettamain cun dumondas ed incumbensas. Il glindesdi an els dà gas e sancziunà duas revisiuns parzialas da leschas, uschia ch'i na resta silsunter nagut auter ch'in vast mix da temas e tractandas: davent da la tuberculosa da tschiervs fin a la criminalità da cyber. Per nus munta quai en emprima lingia tadlar e reagir. En nossa sesida da preparaziun avain nus bain prendi enconuschientscha ed essan ans preparads per la runda da dumondas ed incumbensas. Tar tgeninas ch'i dat discussiuns è dentant adina ina surpraisa. Mintgatant quintain nus fermamain cun ina gronda discussiun – ed i vegn decidi senza in sulet votum e quai forsa schizunt unanimamain. Autras giadas avain nus il sentiment: quai na dat nagina discussiun – e lura giavi-



Era da las tractandas, discussiuns e decisiuns da la proxima sessiun dal Cussegl grond, planisada per ils 16 e 17 d'avrigl, vegn RTR puspè ad infurmar al radio, en la televisiun e sin rtr.ch.

scha in deputà il pled ed i vegn discutà senza fin e misericordia. Ils deputads èn en scadin cas adina buns per ina surpraisa. Per exempel era, cura ch'els decidan da vulair coordinar las vacanzas da sport cun auters chantuns, quai

per reparter meglier ils turists. Gist tar questa decisiun fitg clera, cun mo 16 cuntravuschs, di er in deputà da l'Engiadin'Ota «na». In che viva en ina regiun turistica n'ha nagin problem, sche sia regiun vegn innundada da turists –

cler che nus avain lura era rapportà en il radio davart questa discussiun e decisiun.

Prisca Bundi,  
reportera Radio Rumantsch





Martin Giger il 1969 sper il fallun a Fuorns en Val Medel.



La scola da Breil cun las annadas 1918 e 1919. Ils nums da las persunas chattais sin [nossaistorgia.ch](http://nossaistorgia.ch)

# nossaistorgia.ch – l'arcun s'emplaina

Il vegl mulin da Fuorns, las annadas 1918 e 1919 da Breil ed ina gruppada d'umens senza num. L'arcun da [nossaistorgia.ch](http://nossaistorgia.ch) s'emplaina cun material exclusiv.

Di per di publitgescha RTR emisions veglias da radio u televisiun sin la pagina [nossaistorgia.ch](http://nossaistorgia.ch). Il motto da la pagina: per in'istorgia communabla da la Svizra rumantscha. E natiralmain da l'entir Grischun. Vul dir mintgin e mintgina po publitgar documents sin [nossaistorgia.ch](http://nossaistorgia.ch). Dableras fotografias vegnan il mument da la Val Medel. Per exempel il vegl fallun, il mulin da granezza, a Fuorns.

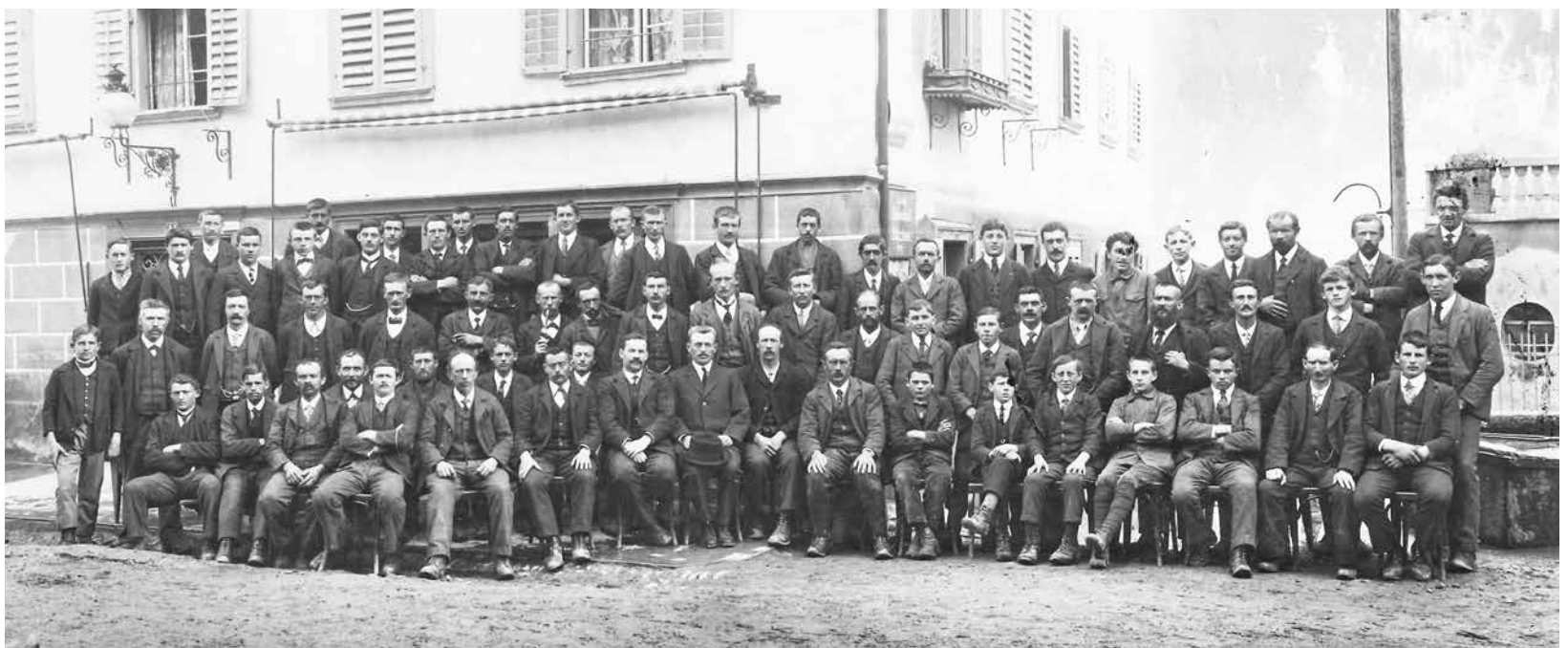
Rauba da scola d'antruras  
Il 2018 vulain nus tranter auter crear in dossier plain cun reminiscenzas ed istorgias da scola. Tgi che vul po publitgar documents e fotografias da chasas da scola, da classas e da viadis da scola sin [nossaistorgia.ch](http://nossaistorgia.ch). E co avevan Voss scolasts puspè num? As regurdais anc? Datti en Voss archiv privat forsia schizunt films che documenteschon Voss temp da scola?

Tgi po gidar?  
Interessantas fotografias da tut il Grischun publitgescha adina puspè la Fundaziun grischuna per la fotografia. Uschia era la foto cun ils umens en vestgì da dumengias plazzads davant l'ustaria Cruna a Mustér.

L'enviern ed il tschaiver  
Ulteriurs temas actuals sin [nossaistorgia.ch](http://nossaistorgia.ch): lavur e divertiment du-

rant il temp d'enviern ed il barlot da tschaiver. RTR ha filmà numerus tils da tschaiver ils davos decennis. Guardai en il nov dossier. Vus vesais, la pagina [nossaistorgia.ch](http://nossaistorgia.ch) è in archiv perpeten, e quai era grazia a Voss agid cun adina puspè publitgar nova rauba. Grazia fitg!

Flavio Huonder,  
curatur [nossaistorgia.ch](http://nossaistorgia.ch)  
[nossaistorgia@rtr.ch](mailto:nossaistorgia@rtr.ch)



Fin oz n'èsi anc betg stà pussaivel d'eruir da tge societad ch'i sa tracta. Pudais Vus gidar?

# La seria da «4x4» – il project dad in panopticum filmic rumantsch

Ina tipica Rumantscha va ad alp la stad. In tipic Rumantsch fima brissagos. Ed ina tipica famiglia rumantscha ha in Subaru 4x4. Tut mo clischés?

Dapi 80 onns è il rumantsch lingua naziunala. E l'onn proxim, il 2019, po l'organisaziun tetgala dals Rumantschs, la Lia Rumantscha, festivar ses giubileum da 100 onns. Per l'emissiun «Cuntrasts» è quai ina buna raschun per prender sut la marella ina giada quest famus pievel da las Rumantschas e dals Rumantschs cun ina seria da quatter films, unids sut il titel «4x4».

In stadion da ballape plain Tenor las dumbraziuns dal pievel datti tut tenor criteris e dumonda var 60'000 personas rumantschas.

Ils proxims terminis d'emissiun da las episodas da «4x4» sin SRF1, mintgamai a las 17:25:

- dumengia, ils 13-5-2018:  
In di da primavaira
- entschatta settember 2018:  
In di da stad
- october/november 2018:  
In di d'atun

Per uschè dir in grond stadion da ballape bain emplenì. Ma mintgin da quels Rumantschs ha in'otra frisura, in auter hobi, in'otra motivaziun dad entschaver il di. Mintgina e mintgin ha ses siemis e quitads, ses impediments e cunfins, ses giavischs e basegns. E mintgin è en sia moda unic ed impurtant per la cuminanza. Ils «Cuntrasts» vulan preschentar

questa realitad multifara rumantscha: Tgi essan nus? Tge fashain nus di per di? Tgenins èn noss gusts e frusts? En in temp, nua ch'identitads individualas e collectivs vegnan discutadas, messas en dumonda e midadas, vali la paina da dar ina giada in sguard sin questa «identitad» rumantscha ominusa, en sia expressiun la pli quotidiana. Datti insumma in'identitad rumantscha? Co e nua sa mussa quella? Sa differenziescha ella insumma dad autras identitads e cuminanze?

## Quatter Rumantschs per mintga stagiun

Durant l'onn 2018 realisescha RTR perquai quatter films a quatter purtrets dal mintgadi rumantsch. La fin resultan 16 purtrets da Rumantschas e Rumantschs, 16 divers mintgadis, 16 diversas perspectives, divers quitads, divers plaschairs – in panopticum filmic da Rumantschas e Rumantschs. L'idea è da purtretar personas «sco ti ed jau», damai personas che na vegnan uschiglio betg a pled, personas da tuttas regions rumantschas, da la diaspora e perfin da l'exteriur, umens e dunnas, giuven e vegl.

En l'emprima episodada da «4x4» èn vegnids purtretads en ils «Cuntrasts» (25 da favrer) Samuel Bischof da Mustér, Ottilia Godly da Brail, Fatima Tschenett da Wangs e Dario Cantieni da Donat.

David Truttmann,  
producent reflexiun



Samuel Bischof.



Ottilia Godly.



Fatima Tschenett.



Dario Cantieni.



Tar la famiglia Cavegn vegn discurrì russ, rumantsch e tudestg.



Per pudair celebrar il servetsch divin per rumantsch ha il plevon Benny Varghese bainspert emprendì sursilvan.

## «Dal lontan en il Grischun» – destins, istorgias e purtrets dad immigrants

En il Grischun vivan 36'000 personas da l'exteriur. Lur istorgias èn stadas en il center da l'emna tematica che RTR ha realisà la fin da favrer.

(pn) Il di da Son Niclà avant 14 onns è il plevon Benny Varghese arrivà en il Grischun. El ha fatg il viadi da l'India en la Cadi ed ha vis per l'emprima giada naiv. «Quai è stà ina surprisa per mai», raquinta il plevon da Sumvitg. El haja stui imprendier fitg biler: l'istorgia da la regiun, tradiziuns e surtut la lingua, per ch'el possia far messa per rumantsch. Quai è adina stà fitg impurtant per el e las parochianas e parochians apprezzieschan fitg quai.

Era per Polina Cavegn è la lingua stada la clav per s'integrar. La sfida è stada da dar vinavant sia lingua materna e sia cultura a ses uffants. Per ella èsi impurtant ch'els discurian dasper rumantsch e tudestg era bain russ. L'amur ha manà la dunna oriunda da la Bielorrussia en il Grischun. Ella viva qua cun ses um e ses dus uffants.

Betg tuts n'han però bandunà lur patria da libra veglia. Harzat Omar Afridi per exempel è vegni dal Paki-

stan en Surselva pervia da conflicts en sia patria. Aifer dus onns e mez ha el emprendì tudestg. Durant l'enviern lavura el en in restaurant en il territori da skis da Sursaiassa. Era sch'el sa sentia bain en il Grischun, laschia el savens encrescher per sia mamma. Ses siemi è da pudair restar en il Grischun e far la patenta d'ir cun bus.

Dasper differentas istorgias persunalas han ins era discurrì durant l'emna tematica davart las sfidas e schanzas da l'integraziun, preschentà champs professionals, nua ch'ils protagonists han chattà lavur e mussà co che differentas culturas han en ina tscherta moda ispirà la cultura dal Grischun.

Dapli infurmaziuns sin [rtr.ch](http://rtr.ch).

## Cun RTR a l'EBexpo 2018 a Scuol

(rtr) Dals 27 fin ils 29 d'avrigl 2018 ha, suenter tschintg onns puspè, lieu a Scuol l'EBexpo. A l'exposiziun organisada da la Società da commerzi e mansteranza Engiadina Bassa sa preschentan 70 expositurs

regionals da divers secturs. En la halla Gurlaina envida RTR giuven e vegl, pitschen e grond da s'inscuntar sin ses stan, da sa divertir e da participar ad ina concorrenza. Nus ans legrain da Vossa visita.

**LAVURATORI FAR MEDIAS**

MINTGAMAI A LAS 08:30-17:30

26 DA MATG 2018

17 DA NOVEMBER 2018

Annunzia sin [www.rtr.ch/plazzas](http://www.rtr.ch/plazzas) al puls dal Grischun

# «Flutgets» è il pled rumantsch da l'onn 2017

Glindesdi, ils 18 da december, ha RTR tschertgà il pled rumantsch 2017. Da las passa 100 propostas han ins la finala tschernì il pled «flutgets».

(rtr) Ils commembers da la giuria Gion Nutegn Stgier, schurnalist ANR, Anna-Alice Dazzi, linguista RTR, ed Anita Capaul, manadra Chasa Editura Rumantscha, han tschertgà ensemen cun il public da RTR il pled da l'onn 2017. Tant la vusch da la giuria sco era quella dal public han la finala vali 50% per la tscherna finala. «Flutgets è in vegl pled che nus avain emprestà dal tudestg (Flocke) ed integrà fitg bain en nossa lingua. El exista gia daditg ed è in pled fitg productiv, perquai ch'el chatta adina novas significa-

ziuns e perquai ch'el funcziuna en tut las regiuns rumantschas», di la linguista e commembra da la giuria Anna-Alice Dazzi.

Il pled flutgets è vegnì inoltrà da Margrit Rufer-Cahenzli da Münsingen/BE.

## Ils ultims «pleds rumantschs»

2016: barbasiat

2015: schischuri

2014: far linlogn

2013: raffader



La giuria dal «pled rumantsch»: Gion Nutegn Stgier, Anna-Alice Dazzi ed Anita Capaul.

# Dis da tschaiver cun confettis, colurs e canera

Durant il temp da tschaiver ha RTR prendì sut la marella ils bals, ils tils e las guggas.

(ul) Per ils ins vala il tschaiver sco la 5avla stagiun, per ils auters è il tschaiver insatge strusch palpabel. En il Grischun viva il tschaiver surtut en Surselva, en parts dal Grischun Central, a Domat ed a Cuir. RTR ha dà quest onn paisa als rapports da tschaivers grischuns ed ha era guardà co ch'ins fa tschaiver a Basilea ed a Nossadunnaun.

Durant in mais ha RTR rapportà da las pli differentas occurrenzas da tschaiver ed al radio avain nus raquintà istorgias en connex cun il tschaiver. Uschia per exempel da la Val Medel, nua ch'il tschaiver era fitg popular avant var 100 onns, ubain da la renaschientscha dal tschaiver a Glion. Magari han ins era pudì tadlar ils rapports gia la damaun baud, lura cura che noss redactors han rapportà directamain dals tils matutins a Trun ed a Domat. Ed er il program da musica dal Radio Rumantsch ha survegnì durant intginas uras in colorit da tschaiver. Las guggas da Sedrun, Domat e Savognin èn stadas respon-

sablas durant mintgamai in'ura per il program da musica.

## Punct culminant: il til da bagordas a Domat

Il tschaiver a Domat ha ina lunga, gea

ina fitg lunga tradiziun. La pli veglia fotografia d'in til da bagordas ch'ins enonuscha datescha da l'onn 1908. Durant ils onns è quai til natiralmain sa midà. Anc adina è la fascinaziun per il tschaiver a Domat dentant

gronda. Quai è lura era stà motiv avunda per RTR da mussar il til da quest onn sco livestream, pia directamain en la rait e sin Play RTR.

Dapli sin [rtr.ch/tschaiver](http://rtr.ch/tschaiver)



Ils uffants sa diverteschan durant il til da tschaiver da Savognin.

# Top 5 RTR – Mias emissiuns preferidas

Patrick Alig ha 48 onns ed abitescha cun sia famiglia a Trun. Dapi il 2012 lavura el sco disponent e referendari da la partiziun tecnica tar RTR. Questas tematicas han plaschi bain ad el en il program da RTR:

## Tschaiver total

Betg che jau fiss in nar da tschaiver, ma il til che vegn organisà durant il temp da tschaiver a Trun na manchent jau normalmain betg. En il rom da las vastas reportaschas che RTR ha fatg quest onn en connex cun il tschaiver è era vegnì infurmà en tun e maletg dal til en mia vischnanca, e sa chapescha che jau n'hai betg manchentà da guardar quel en detagl sin rtr.ch.

Dapli sin rtr.ch «Il tschaiver en l'atgna vischnanca è strapatschant» dals 3-2-2018

## Profil

Emissiuns che van in zichel pli profund, che prendan era peda da guardar davos las culissas d'ina chaussa

u d'ina persuna m'interesseschon fitg. Tar las emissiuns che jau taidl regularmain tutga lura er il «Profil» che vegn emess mintga sonda, la damaun tranter las 9 e las 10, al Radio Rumantsch. Ed in da quels «Profils» che ha attratg mia atenziun e che jau hai tadlà cun gust è stà il discurs cun Flurina Bundi – dal rest mia quinada.

Dapli sin rtr.ch «Profil» dals 10-2-2018

## Minisguard

Tar il public en mira dal Minisguard tutgan era mes uffants che han 6 e 7 onns. Uschia guarda er il bab ina u l'autra giada questa emissiun ed el sto conceder ch'ella plascha er ad el. Las contribuziuns ed infurmaziuns da l'entir mund, elavuradas en moda cumpacta e chapiblas per pitschen e grond, èn propi in hit. Cools èn er ils effects speziels, cun ils quals ils moderaturs lavuran savens. Uschia per exempel quel mument ch'il moderatur è vegnì



sustegnì durant sia emissiun dals dus agents speziels Livio e Pascal. Dapli sin rtr.ch «Minsguard» dals 20-1-2018

## Il Grischun sutmarin

Er ils Cuntrasts èn in'emissiun che jau guard emna per emna. Il pli gudent hai jau tematicas nunusitadas e ch'èn uschia per il pli era (quasi) nunenconuschantas, tematicas cun persunas ed istorgias sorprendentas. Ina da quellas istorgias sorprendentas è stada quella dal mund

sutmarin en noss lais. Il film accumulà sfunsaders e dat invistas exclusivas en il mund nunenconuschant dal Grischun sut l'aua.

Dapli sin play RTR ubain rtr.ch «Cuntrasts» dals 7-1-2018

## Sport da Trun fin Pyeongchang

Gist durant ils gieus olimpics d'enviern ha il Radio Rumantsch infurmà mai fitg spert da quai ch'è capità en la Corea dal Sid. Uschia n'hai jau betg manchentà ils success dals Svizzers, las medaglias da Dario Cologna e da ses collegas. Era l'emissiun da sport da la fin d'emna, il «Sportissimo», è adina bainvegna. Là datti d'ina vart d'udir quai che capita en chaussa sport or en il mund. Il medem mument aud jau dentant er ils resultas dal sport regiunal. Uschia per exempel era resultats, previstas ed analisas da las ligas bassas da ballape. Hop CB Trun/Rabius!

Dapli sin rtr.ch «Sportissimo»

## Ils emprims pass per in'emissiun «Noss Chors»

Essas Vus insacura durant tadar la saira a las set Vossa emissiun preferida da musica dal Radio Rumantsch As dumandà ina giada, co

che quella è insumma vegnida realisada? Tge lavur stat davos l'ura musicala? Bun pia, jau vi empruvar da skizzar quai cun agid da



l'exempel da l'emissiun «Noss Chors». L'entschatta hai jau in fegl vid ed in chau plain. Jau sun a la tschertga d'in tema u d'in fil cotschen per l'emissiun. Per exempel in anniversari d'in cumponist u d'in poet? U pudess jau prender in tema che correspunda a la stagiun, che sa cunfa cun in firà u forsà preschentar in nov disc? Quai n'è magari gnanc uschè simpel! Pertge che cun metter ensemen las chanzuns stoss jau era resguardar uschè bain sco pussaivel nossas vals, noss idioms e tut tenor tema era las differentas furmaziuns. Baud u tard hai jau definì la tematica e las chanzuns che pudessan s'accordar cun quella. Cura che la successiun è fatga e tut las indica-

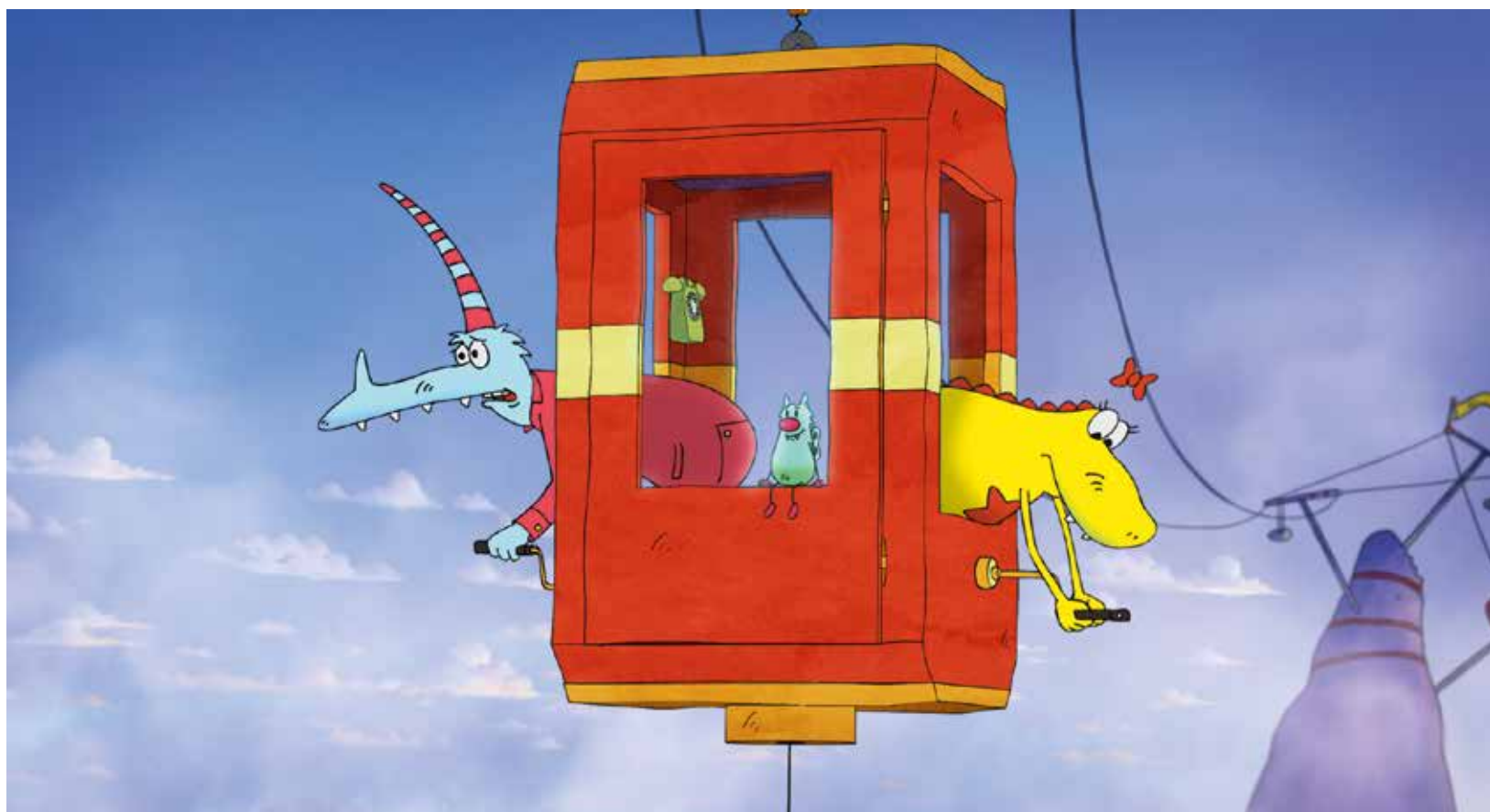
ziuns da las chanzuns èn avant maun, hai num scriver las infurmaziuns per la moderatura/il moderatur che preschenta la finala l'emissiun al radio. Ma cun quai n'è la lavur anc betg terminada dal tuttafatg. I dovra anc in text per la pagina rtr.ch ed in pitschen artigel per la pagina da program en La Quotidiana. Dal reminent: sin nossa pagina d'internet èsi pussaivel da chargiar giu (podcast) las emissiuns, e là chattais Vus ussa mintgamai er ina survista cun las chanzuns emessas durant las singulas emissiuns. Dapli infurmaziuns sin rtr.ch/nosschors

Bun divertiment giavischa

Gion Dominic Pohle,  
redatur da musica

# Molly Monster, la famiglia Babulin ed Animalopus

Films e filmins cumpletteschan l'offerta che stat a disposiziun sin la pagina d'internet da RTR per famiglias ed uffants.



L'offerta per uffans sin [rtr.ch/uffants](http://rtr.ch/uffants) crescha ad in crescer. Ussa pon ins era guardar sin la pagina la versiun rumantscha dal film cun las aventuras da Molly Monster. (Copyright illustraziun: Little Monster GmbH)

(dj) Molly è ina pitschna mattatscha ordinaria. Bun, ella è ina mat-tatscha-monster ed ella fa ina nov'experientscha: cunquai che sia mamma ha mess in ov ed il bab ha da cuar ora quel, na stat Molly betg pli en il center da la famiglia. Per fortuna datti anc il termagl Edison, il meglier ami dad ella, ils augs Alfredo e Santiago ed in chor da monsters. Per tut quels è Molly la pli gronda e charina. Il film dura 70 minutas e la versiun en rumantsch grischun è vegnida producida il 2016 da l'illustratur e reschissur d'animaziun Ted Sieger.

**Brutus e Lupo: uschè divers sco di e notg**

Lupo, il chaun da la «Famiglia Ba-

bulin», è in fitg patgific. El dorma blier ed è in magliadrun. Tut auter il giat: Brutus ha nauscha luna – propi adina nauscha luna. Suentar l'emprima episcoda idiomatica chatt'ins sin [rtr.ch/uffants](http://rtr.ch/uffants) a partir da la fin da mars il segund film idiomatic animà da la «Famiglia Babulin» e dal giat che ha trasora ina luna da portg. Durant il 2018 cumparan anc quatter ulteriurs films. Tut ils films èn vegnids realisads en collavuraziun cun la Lia Rumantscha (LR), l'illustradra Yvonne Gienal e l'agenzia Fry&Partner. Els sa basan sin las istorgias dal cudesch da la LR cun il medem titel.

E quai n'è anc betg tut. Sin [rtr.ch](http://rtr.ch) chattais vus er «Animalopus», ina seria da videoclip per uffants da

trais fin sis onns. Quests filmins producids e realisads da la SRG SSR en las quatter linguas naziunalas raquintan da la pitschna Emma, dal pitschen Luca e da lur gieu spezial: els attribueschan a mintga animal in mastergn.

**Festas d'uffants 2018 per pitschen e grond**

Esser per in pèr uras ina princessa? U pli gudent ina diala u in astronaut? Questa stad pon ils uffants sa divertir cun istorgias en in mund magic: ensemen cun la LR sa participescha RTR a trais festas. En la tenda raquinta Marionna Lombri-ser, moderatura RTR, paraulas e chanta cun ils uffants. Dasperas porschain nus als uffants la pus-

saivladad da sa travestgir, sa laschar fotografar ubain da leger istorgias e malegiar. RTR è preschent a las suandantas festas:

- 30-6-2018, Cuir (Quaderwiese), 10:00–17:00
- 14/15-7-2018, Savognin, 10:00–17:00
- 21/22-7-2018, Laax, 10:00–17:00



Dapli infurmaziuns, istorgias e divertiment per famiglias ed uffants sin [rtr.ch/uffants](http://rtr.ch/uffants)

# La turnea da lecturas «Sin il viv!» ha cumenzà

L'emprima da las set lecturas planisadas quest onn ha gì lieu la fin da schaner en la Garascha Oberalp a Sedrun.

La turnea «Sin il viv!» sa ferma là, nua ch'i vegn tadlà radio, pia en lieus dal mintgadi da las audituras e dals auditurs dal Radio Rumantsch, sco en stivas ed en stallas, en biros u en lavuratoris. A l'emprima occurrenza èn vegnidas ina tschuncantina persunas per festivar il giubileum da 25 onns da l'emissiu Impuls che RTR emetta ussa gia dapi il 1993. Ils dus auturs Leo Tuor e Jürg Gautschi, e las duas auturas Gianna Olinda Cadonau e Susi Rothmund han prelegi ina selecziun da novs e vegls Impuls, texts curts ma profunds, baud leghers e critics, baud trists e misterius.

## Da la mort, Suzukis e lindornas

Uschia ha l'impuls «Il pur suveran» da Susi Rothmund, che sa refere-scha a la mort da ses tat, laschè il public cun bucca averta. L'autura scriva savens istorgias inspiradas da sia uffanza e transfurma quellas en texts en stil da «poetry slam».

Da tut in auter gener è stà l'impuls «Vuschs» da Leo Tuor. Nagin auter impuls n'ha fatg rir il public en la garascha uschia sco quel che descriva cun umor mudent in viadi en il tren tras la Ruinaulta tranter bartgas da gomma e discurs en «rumantsch da segunda classa». Il scriptur Leo Tuor scriva gia dapi il 1994 per Impuls, tuttina ha el manegià a Sedrun: «Jeu drovel segir dus dis per scriver in impuls. Scriver va mai tgunsch!»

La scriptura engiadinaisa Gianna Olinda Cadonau, che scriva impuls pir dapi l'atun passà, sto anc sa disar vi da la furma curta: «Fin uossa n'haja scrit impustüt poesia o lura texts plü lungs. La cuortezza dals Impuls es per mai terra nouva ch'eu n'ha però grond gust da scuvrir». Ses texts èn savens raquints cun figuras misteriusas. En garascha ha ella perquai surprais cun «Suzuki Samurai», ina decleraziun d'amur plain tschegnadas per l'auto «made in Japan».

## Proximas datas da la turnea «Sin il viv!»

dumengia, ils 3-6-2018, 16:30, scrinaria Uffer SA, Savognin  
dumengia, ils 29-7-2018, 16:30, iert da la Chasa Torel, Guarda  
dumengia, ils 26-8-2018, 16:30, stalla Casanova, Lumbrin  
dumengia, ils 7-10-2018, 16:00, stiva da la Chasa Gianzun, Schlarigna  
dumengia, ils 4-11-2018, coiffeur Haaratelier, Domat  
La turnea, che vegn preschentada da RTR ensemen cun la Lia Rumantscha, è publica e l'entrada è libra.

L'autur Jürg Gautschi scriva savens impuls sur da persunas ch'el ha observà en il tren ubain sur da «fitness» sco metafra per nossa societad orientada vers l'economia. A Sedrun ha el era legi in impuls cun l'istorgia absurda d'ina lindorna «In seveser nunspitgau», nua ch'ina lindorna vegn quasi sut las rodas d'in automobilist che regarda ella vi da ses um mort.

## La cuntinuaziun

Impuls betg main divertents e pensivs èn era vegnids legids la fin da favrer durant la segunda lectura

da «Sin il viv!» a Turitg. Là han Romana Ganzoni, Chatrina Josty, Carlo Beer e Benedetto Vigne prelegi texts da bars sombras, dad andas e d'auters utschels en la citad, dal lai e da la generaziun Y ch'è pigliada tranter mund urban e mal da muntogna. La terza lectura cun Rina Steier, Zegna Pittet e Göri Klainguti ha lura lieu dumengia, ils 3 da zercladur en la scrinaria Uffer a Savognin.

Flurina Badel, redactura da l'emissiu Impuls e manadra dal project «Sin il viv!»



«Sin il viv!» en garascha a Sedrun (da sanestra): Leo Tuor, Gianna Olinda Cadonau, Susi Rothmund, Jürg Gautschi e la moderatura Flurina Badel.



# 1 onn «Nouvo» – ed anc adina betg vegl

Ils 6 da mars 2017 èsi stà uschè lunsch: l'emprim agen video da «Nouvo» per rumantsch è vegnì publitgà: «Bye-bye luf?»

L'entschatta è stada in zic caotica. Nus avain stuì ans famigliarisar cun novs programs, novs lieus d'arcunar, e.u.v. Quai ha en mintga cas procurà per avunda sfidas il cumenzament – gea, noss collegas da biro han pli probabel udì a sdiavlar nus in pèr giadas. Sorry! Nus essan halt ina redacziun cun in zic temperament. Tuttina ha noss pitschen team funcziunà dapi l'entschatta fitg bain.

## Il mintgadi da «Nouvo»

Noss mintgadi cumpiglia bleras lavurs individualas: igl è da leger fitg blier, ramassar infurmaziuns, resummar, puspè leger, dumandar persunas en ed ordaifer chasa. E suenter natiralmain era tagliar las registraziuns e far ordlonder in video. Perquai pon ins dir che nus essan redactors, producents, cutters, grafichers e magari schizunt um u dunna da camera enina.

Per nossa redacziun è il barat inter-regional tranter las redacziuns da RTS, RSI, SRF, SWI e RTR ina chausa fitg impurtanta. La redacziun principala è a Geneva. Mintga di faschain nus sedutas da telefon cun tut las regiuns ed i vegn analisà ils videos dals dis precedents. En pli avain nus l'opziun da surpigliar videos da noss collegas e dad adattar quels per rumantsch. Quai funcziuna sa chapescha era viceversa, uschia pon era las autras redacziuns surpigliar e duvrar noss videos. Uschia èsi pussaivel che temas rumantschs vegnan distribuìs per franzos, tudestg, talian u er englais. Quai è ina buna schanza per purtar tematicas rumantschas en l'entira Svizra e schizunt a l'exteriur.



Dapi in onn èn Flavio Deflorin e Seraina Derungs ils responsabls per la redacziun rumantscha da «Nouvo».

## Novitads cun anim

Ils videos da «Nouvo» na duain betg esser mo novitads, mabain videos che resumeschan, magari cun in zic umor u critica – pia, sco noss slogan di «novitads cun anim» preschentadas or da perspectives novas e nunusitadas. Il resultat fin oz è var 400 videos cun tematicas uschè differentas e variadas sco il chantun Grischun e la Svizra rumantscha.

Dal rest: «Nouvo» ha survegnì il december passà il premi «Meilleur du web» en la categoria video da

l'associaziun che premiescha projects en ils secturs da la digitalisaziun, comunicaziun ed innovaziun. Quest premi ha natiralmain fatg grond plaschair a nus. Per l'ina è quai la conferma ch'il giuven project da la SRG SSR funcziuna ed ha success, e per l'autra è quai er in mussament che nossas stentas e noss sdiavlim han vali la paina.

Dapli sin [rtr.ch/nouvo](http://rtr.ch/nouvo)

Flavio Deflorin e Seraina Derungs, redacziun «Nouvo»

## RTR sin via tar Vus

Qua chattais Vus ina survista dals events, nua che RTR è da la partida.\*

Nus ans legrain da Vossa visita.

### 6 fin 8-4-2018 a Cuira:

Festa purila «agrischa»

### 27 fin 29-4-2018 a Scuol:

Exposiziun da commerzi e mastergen «EBexpo»

### 24-5-2018 a Cuira:

Podium elecziuns Regenza e parlament grischun (livestream)

### 25-5-2018 a Landquart:

RTR envida al «Da cumpagnia»

### 26-5-2018 a Landquart:

Radunanza generala SRG.R

### 3-6-2018 a Savognin:

Sin il viv! – Impuls sin turnea

### 10-6-2018 a Chiavenna/It:

Festa chantunala da chant

### 16-6-2018 a Cuira:

Open Air Arcas

### 22 fin 23-6-2018 a Casaccia:

Open Air Sur l'Aua

### 30-6-2018 a Cuira:

Festa d'uffants

### 14 e 15-7-2018 a Savognin:

Festa d'uffants

### 19 fin 21-7-2018 a Degen:

Open Air Lumnezia

### 21 e 22-7-2018 a Laax:

Festa d'uffants

\*Questa survista vegn cumpletada mintga mais.

Dapli infurmaziuns sin [rtr.ch](http://rtr.ch).

# Radioscola ed Il Patnal – betg mo

Radioscola, Viagiond cul microfon, Il Patnal, Emissiun purila, Nossa emissiun. Quai èn mo intgins nums d'emissiuns veglias dal Radio Rumantsch.

Questas emissiuns èn vegnidas salvadas, era grazia a la collavuraziun da RTR e Memoriav. Ina collavuraziun che ha entschet gia l'onn 1992 per spendrar documents da radio dals onns 1930 fin 70. E questa collavuraziun per conservar, digitalisar e documentar l'ierta audiovisuala rumantscha cuntinuescha.

## Radioscola, Viagiond cul microfon ed Il Patnal – in'ierta impurtanta

Sper quellas trais emissiuns hai anc dà bleras autras tar il Radio Rumantsch. Qua pon dentant be quellas trais vegnir preschentadas. Dal Radioscola hai per exempel dà il 1955 duas emissiuns d'emprova ed il 1956 è l'emissiun – ina sort «Schulfunksendung» per rumantsch – lura vegnida introducida definitivamain. En il Radioscola han tut las tematicas chattà in dachasa: da las tradiziuns popu-

laras sur l'agricultura, l'eronautica ed il turissem fin a l'art modern. Sper las emissiuns da radio hai adina era dà brochuras cun infurmaziuns e fegls da lavur per la scola. Radioscola hai dà fin il 1990. Lura han ins stuì chalar cun l'emissiun, tranter auter era perquai che las scolas avevan pli e pli pauc interess da collavurar a las emissiuns.

L'emprima emissiun Viagiond cul microfon è vegnida emessa ils 9 d'october 1959. L'emprima emissiun d'actualitad emnila rumantscha che durava mintgamai bun 30 minutas è vegnida concepida e tgirada davent da l'entschatta da Tista Murk, il piunier dal Radio Rumantsch ed emprim manader dal post da program da RTR. Cun ses apparat da registraziun NAGRA gieva el or en las valladas per far discurs cun la populaziun e rimnar infurmaziuns. Quella emissiun ha fatg enconuscent il Radio



Alexi Monn, responsabel documentaziun ed archiv RTR

Rumantsch ed ha era gidà ad avischinar ils idioms. Era qua ha la redacziun tractà e preschentà tut ils temas pussaivels. A partir dal 1968 hai lura dà duas giadas l'emna il Viagiond cul microfon, ed a partir dal 1970 schizunt trais giadas l'emna. Il medem onn è er Il Patnal vegnì introduci, in'emissiun litterara che vegniva mintgamai emessa l'emprima dumengia dal mais. Sper preschentar ediziuns novas èn sa chapescha era

bleras scriventas e blers scrivents vegnids a pled en Il Patnal. Grazia a quest prezius stgazi d'archiv ha RTR pudì realisar il 2009 il DC «Top Memoria». Sin quel è d'udir lirica rumantscha cun las vuschs da poets e poetessas d'antruras che legian atgnas poesias. Viagiond cul microfon hai dà fin il settember 1972, Il Patnal fin il 1976.

Quella pitschna preschentaiziun duess mussar quant impurtantas che quellas emissiuns, gea che las emissiuns dal Radio Rumantsch en general èn e ch'i vala la paina d'archivar e documentar quellas.

Quai è lura era stà in dals motivs d'elavurar ils vegls bindels magnetics en il rom da differents projects da Memoriav.

En il rom da quellas lavurs ha la partiziun D+A da RTR selezziunà ils bindels e laschà digitalisar els. Sper quai ha ella surlavurà las metadatas (infurmaziuns a scrit, per regla cedels accompagnants als bindels) e nudà ellas fitg detagliadamain en la fonobase – la banca da datas da la Fonoteca naziunala. En il decurs dals onns èn lura era las audiodatotecas vegnidas transferidas en la fonobase.

## 1800 cassetas

Dal 1990 fin il 1996 ha il Radio Rumantsch registrà tut las emissiuns principalas da las novitads – novitads da la damaun, da mezdi e da la saira – sin cassetas da musica (quellas na servivan pia betg mo per registrar la parada da hits a chasa!), quai dentant cun nudar be rudimentarmain il cuntegn da quellas. Questas infurmaziuns èn in impurtant mussament per la moda da lavurar da RTR, per ses accents tematics tractads e per las actualitads da lez temp. RTR vegn er adina puspè

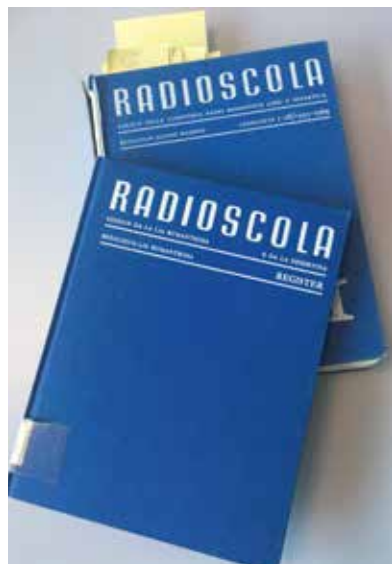


Rinnada da cassetas cun novitads, 1990-1996.

# bels nums!

contactà da scenziads e students che sa fatschentan cun l'istorgia grischuna e rumantscha da quella perioda, uschia ch'igl ha dà avunda motivs per RTR d'examinar il 2014, sch'ins vul insumma digitalisar e cataloghisar quellas emissiuns e sche gea, en tge furma.

L'impurtanza dal material era evidenta, la dumonda decisiva è dentant stada: pon ins meglierar las metadatas? Las infurmaziuns sin las cassetas eran magari magras –



sulettamain ils titels da las contribuziuns impurtantas en l'emissiuon èn notads – perquai han ils collavurators da D+A er empruvà d'eruir ils temas impurtants e relevants tractads en las novitads dal Radio Rumantsch cun far retschertgas en las gasettas quotidianas tudesgas, en la Gassetta Romantscha ed en il Fögl Ladin da lez temp. Quella metoda è dentant sa mussada sco betg practicabla.

Igl è lura vegnì decì da digitalisar intginas cassetas tar RTR internamain, da tadlar las singulas emissiuns e da protocollar quellas. Quai ha mussà ch'ins po refar e cumplettar bleras metadatas a basa dal cuntegn en in temp util. Sin fundament da questas infurmaziuns ha RTR inoltrà il project

«Novitads 1990-1996» a Memoriav che ha lura era sustegnì il project.

En il rom dal project «Novitads 1990-1996» è la signatura dals documents respectivs vegnida definida. Quella sa cumpona da l'onn, dal mais, da la data e dal supplement CR\_MC\_NOV (CR = Cuir, MC = Musikkassette, NOV = Novitad). D+A ha silsunter prendì mintgina da las 1'800 cassetas enta maun, posiziunà il bindel sin start e controllà, sche la cassetta haja insumma si insatge! Proxims pass: eliminar las cassetas vidas – lezzas devi, malgrà che l'inscripziun suggeriva insatge auter – far glistas da codes, pachetar e spedir en Germania per la digitalisaziun. Tut quai è vegnì fatg il 2016.

Il 2017 èn las cassetas e las audiodatotecas returnadas a Cuir. Actualmain è Armin Gruber, che sa fatschenta gia dapi onns tar RTR cun ils projects da Memoriav, vidlonder da tadlar ils audios, identifitgar ils temas e las datas e da tagliar las audiodatotecas uschia ch'ins po integrar ellas en la banca da datas FARO, l'archiv da RTR per audio e video.

Durant questa lavur èsi era sa mussà che betg tut las cassetas èn descrittas correctamain, e betg tut las emissiuns èn registradas cumplainamain. Per eruir las infurmaziuns correctas da l'emissiuon dovri per part lavur acribica da detectiv. Ils proxims pass vegnan ad esser da documentar las emissiuns tenor ils criteris fixads cun Memoriav. La finamira è d'avair a disposiziun las novitads dal 1990 fin il 1996 en FARO per la fin da l'onn 2018.

Alexi Monn, responsabel documentaziun ed archiv RTR

Quest artitgel è era cumparì en il bulletin 24 da Memoriav.

## La concorrenza

A tge occurrenza è RTR preschent ils 14 e 15 da fanadur 2018?

- Festa chantunala da chant a Chiavenna
- Open Air Lumnezia a Degen
- Festa d'uffants a Savognin



### Premi:

Dus discs cumpacts da la seria Top Kids.

### Tramettai la resposta fin ils 28 d'avrigl 2018 ad:

accents@rtr.ch ubain a  
RTR Radiotelevisiun Svizra Rumantscha  
Accents  
Via da Masans 2  
7000 Cuir

### La victura da la davosa concorrenza:

Claudia Bauer, Puntraschigna



# «Streamo» – il pli nov commember da la famiglia RTR

Annunzià sco relaziun d'amur en ils Accents dal settember passà ha noss nov bus da producziun uss era survegnì in num: «Streamo».

L'emprima producziun per propi è stada il livestream dal teater popular Croc SA a Ftan ils 27 da schaner. Il di avant l'emissiu avain nus cumenzà cun installar, cablar, configurar e testar las cameras, ils microfons e l'ulteriura tecnica. Nus avain duvrà tut il temp fin a la davosa minuta, per esser prontos per la premiera dal «Streamo». Betg mo ils acturs, era l'equipa da RTR è stada gnervusa, avant che la tenda da la producziun è s'averta. La fin da la saira avain nus pudì constatar cun satisfacziun: la premiera dal «Streamo» è gartegiada per cuntentientscha da tuts. La segunda producziun è lura sta-

da ils 8 da favrer a chaschun dal til da tschaiver a Domat. Questa giada è la gronda sfida stada da cuvrir cun las cameras, piazzadas per lung da la via, il grond raiun dal til e da las giassas da Domat e da plazzar ils cabels uschia ch'els na disturban betg il numerus public che ha visità il til da bagordas.

I na dat mai dus senza trais. Ils 10 da schaner avain nus cuntinuà cun ina producziun sportiva. Cun schlantsch ha il bus da producziun empruvà da vegnir tras la naiv a la piazza da glatsch da San Murezzan. La finala èsi tuttina stà necessari da montar las chadainas

per arrivar al lieu e pudair installar la tecnica per rapportar directament dal derby da hockey da la 2. liga tranter l'EHC San Murezzan ed il Cdh Engiadina. Curt avant il gieug in pitschen mument da panica: ina camera na funcziuna betg endretg! Cun midar or in cabel è lura tuttina tut gartegià.

## L'uffant crescha

Tar tut quellas producziuns è era la fradaglia stada – en spezial per ils umens da camera e per l'infrastructura tecnica magari sensibla – ina da las gronda sfidas (a San Murezzan mussava il termometer per exempel diesch grads sut nul-

la). Cun la reschia da purtret, quarter fin tshintg cameras, tun, slow motion, grafica e transmissiun è il «Streamo» in pitschen studio mobil da video sin rodas. Quests trais livestreams, tuts en divers lieus e da different gener (acziuns sin tribuna, en il liber e producziun da sport), mussan fitg bain las vastas pussaivladads ch'il nov bus da producziun da RTR porscha.

Bun divertiment cun las proximas producziuns via livestream giavischascha

Corsin Gadola,  
responsabel tecnologia



Per rapportar d'occurrènzas da sport, cultura e politica stat uss a disposiziun a RTR in nov bus da producziun multifunziunal che vegn duvrà en spezial per emissuns da livestream.

## CUNTRASTS

MINTGA DUMENGIA A LAS 17:25 SIN SRF1

## Nova moda da consumar teater

La Società da teater da Ftan ha gi l'ocasiun da far in'experientscha dal tuttafatg nova: ella ha pudì giugar la rolla principala en ina reportascha che RTR ha realisà. I sa tracta dad emetter in eveniment en directa, in uschenumnà live-stream. Natiralmain che talas reportaschas n'èn betg insatge nov; ins enonuscha ellas dal sport, da la politica ed era da la cultura elitar. Ma ch'i dat in livestream dad ina simpla uniun da teater è bain prest in act revoluziunar. En mintga cas avain nus da l'uniun da teater gi grond plaschair da realisar ensemen cun RTR il toc criminal Croc SA da Friedrich Glauser.

Nus avain apprezia fitg ch'il teater popular ha survegnì ina plattafurma nunusitada e che noss president da l'uniun tetgala UTP, Manfred Veraguth, ha dà la survista da nossas activitads sco era pled e fatg a la moderatura. Quellas per-



Acturas ed acturs da la Società da teater da Ftan èn stads en acziun per il public da RTR.

sonas che han guardà (e che vegnan anc a guardar) il toc vegnan a savair plirs detagls interessants. En quest lieu engraziain nus da la

Società da teater da Ftan fitg a RTR per la stupenta collavuraziun cun tut ils involvids. Igl è stà in'experientscha fitg agreabla che ha

motivà acturas ed acturs da dar lur meglier.

Mario Pult, reschissur  
Società da teater da Ftan

## Sontga Maria, Pel cumplion e Mumma

La chanzun Sontga Maria da Theophil Klaiss è la chanzun ch'è vegnida giavischada il 2017 il pli savens per las gratulaziuns.

(sg) L'entschatta da schaner è Theophil Klaiss stà noss giast en il studio da radio da RTR. Durant l'ura da las gratulaziuns, tranter las 13:00 e las 14:00, ha el raquintà a las auditoras ed als auditurs dal Radio Rumantsch da sia vita, da la musica ed en spezial da sia chanzun Sontga Maria che vegn giavischada fitg savens: «Quei plai fetg a mi! Cunzun fa ei plascher ch'ei plai era ad auters. En sesez hai jeu fatg la chanzun mo per mei. Lu han differentas persunas animau mei d'annunziar la chanzun al radio, e lu ei quei semplamein capitàu.»

Tranter las chanzuns las pli dumandadas sa chatta era Pel cumplion dals Jauers, Arno Lamprecht ed Aldo Giacomelli. I n'è betg l'emprima giada che nus chattain els e

lur musica tranter las top chanzuns che vegnan giavischadas en las gratulaziuns u en il concert sin giavisch da RTR: «A nu fa quai grond plaschair cha nu podain esser quia aint il studio pro vu hoz,

quai es per nu ün'onur.» La fin da schaner han lura era Giganto&Matti, Ivo Orlik e Mattiu Defuns, chattà la via en il studio dal RR. Els che represchantan la generaziun giuvna da la scena da musica ru-

mantscha han cuntanschi cun lur chanzun Mumma la posiziun 5 da las chanzuns ch'èn vegnidas giavischadas il pli savens durant l'emissiun da las gratulaziuns dal RR il 2017.



Theophil Klaiss, cumponist ed interpret da Sontga Maria, ha visità la moderatura Marionna Lombriser en il studio da RTR a Cuira.

Las top 5 chanzuns giavischadas il 2017 en las gratulaziuns da RTR:

- 1 Sontga Maria, Theophil Klaiss
- 2 Hulapalu, Andreas Gabalier
- 3 Heute hast du Geburtstag, Amigos
- 4 Pel cumplion, Ils Jauers
- 5 Mumma, Giganto&Matti

# SUNS 2017 – success per in artist rumantsch

La fin da l'onn 2017 è Udine puspè stà il lieu d'inscunter per minoritads da l'Europa che han participà a la 10avla ediziun dal festival da musica.

(jp) Otg furmaziuns èn sa participadas sonda, ils 2 da december, a SUNS, il festival da musica per

dals Furlans en il nordost da l'Italia.

## SUNS: Participantas e participants rumantschs

2018 Tumasch è (ha gudagnà il festival)

2016 She York

2015 Me + Marie (han gudagnà il festival)

2014 Pascal Gamboni

2013 Tawnee

2012 Cha da fö

2011 Rezia

2010 Pascal Gamboni

2009 Ursina

SUNS per la 10 avla giada

Il Festival da la chanzun en linguas minoritaras (festival de cjançon in lenghe minoritarie) è in eveniment che vules far la punt tranter las differentas minoritads da l'Europa. Cun excepziun dal 2011 a Falera ha il festival adina gi lieu, e quai dapi il 2009, ad Udine. Da la partida èn stads dasper ils Rumantschs er ils Occitans, ils Furlans, ils Bascs, ils Bretons ed ina grupp da la Galizia. Il spectrum musical è adina fitg vast e tanscha da rap, rock e blues fin a musica cun elements da la musica tradiziunala e tuns electronics.

Success rumantsch

Suenter il success da Me and Marie il 2015 gudogna puspè ina chanzun rumantscha il festival SUNS ad Udine: «Jeu sai buc» da Tumasch è. El ha fatg gronda impressiun a la giuria dal public ed er a quella d'experts. Onno Falkena, il president da la giuria ha ditg en sia laudatio: «Era sch'el stat tut sulet sin il palc, ha 'Tumasch è' pudì crear in'atmosfera magica. Ses gests èn simpels e

linguas minoritaras, il pli grond da ses gener. Quel preschenta in vast program ed ha per il solit lieu ad Udine, la chapitala furlana. Dasper chant e musica vegn il program cumpletta cun films e letteratura. SUNS è in project dal radio Onde Furlane, ina cooperativa che s'engascha per lingua e cultura



Thomas Cathomen, alias 'Tumasch è', gudogna il festival SUNS 2017 ad Udine.

pitschens, però davos quels e sia musica sa zuppa insatge genial».

'Tumasch è'

Il num ha duas significaziuns: 'Tumasch è' ed era 'Tumasch er'. Quai è il num dal pli nov project dal chan-

tautur Thomas Cathomen che ha passentà ils ultims 12 onns a Mexico. Là ha el fatg musica cun la band «Dedo Caracol». Uss è el da return e preschenta il 2018 trais discs: «Biagonal», «Niño venus» e «Canzuns cunzun».

## Las novitads da RTR d'avevan mobilas

(rtr) Durant il viadi cun l'AutoDaPosta ubain cun il bus en il Grischun pudais Vus uss era leger las novitads regiunalas e localas da RTR. Sin in visur cumparan dapi il scanner 2018 dasper ulteriuras novitads da terzs ed infurmaziuns da l'AutoDaPosta era las novitads re-

giunalas da RTR, e quai natiralmain per rumantsch. Tut tenor regiun e territori cumparan mintgamai differentas novitads. Cun quest servetsch pussibilitascha RTR a ses public da s'infurmar er en viadi cun l'AutoDaPosta davart quai che cura e passa en la regiun.



# Ils gieus da RTR: tensiun per il public – lavur per l'emprendista

Tranter las numerusas emissiuns e rubricas da RTR datti bliers pigliasis. Tar quels tutgan er ils differents gieus dal Radio Rumantsch.

Durant mes ultim onn da l'empredissadi mercantil tar RTR sun jau uss era responsabla per la spediziun dals premis ch'ils victurs dals gieus e quizzes han gudagnà. Sche Vus n'enconuschais anc betg ils trais gieus dal Radio Rumantsch, vuless jau preschentar quels in zichel pli detagliadamain. Forsa che Vus survegnis uschia gust d'er ina giada prender en maun il telefon, cumponer il nr. 0800 20 25 30, participar e cun in zichel cletg gudagnar in premi.

**Kikeri6, l'emprim gieu dal di, glindesdi fin sonda, la damaun a las 7:40.**

Auditoras ed auditoras pon telefonar en il studio dal Radio Rumantsch e responder entaifer ina minuta cun gea u na a differentas pretensiuns. L'emprim di basegni 6, il segund di 7, il terz di 8 ed il quart di 9 respostas correctas. Sch'els respundan il dumber pretendi u dapli, alura datti per mintga

resposta correcta in bon sponsurisa dal Volg, e la candidata u il candidat sa qualifitgescha per la proxima runda. Il mument ch'ins cuntanscha la quarta runda dal quiz e respunda correctamain ad almain 9 dumondas, gudognan la victura u il victur er anc ils bons che sa chattan quai di en il jackpot.

**Tge chaussas, glindesdi fin venderdi a las 9:45 e sonda e dumengia a las 10:45.**

Suenter che l'auditor ha udi il chavazzins davart la chaussa che vegn tschertgada, po el telefonar en l'emissiun. Maximalmain quatter personas han la pussaivladad d'empruvar lur cletg. Sche la risposta è correcta, survegn l'engiavinader ils daners ch'èn en il jackpot. Mintga nov gieu cumenza lura puspè cun in premi da 50 francs, sponsurisa da Niki's Chur, e mintga di ch'ils candidats n'han betg engiavinà la chaussa van ulteriurs 10 francs en il jackpot.



**Selina Huonder procura ch'ils bons sponsurissads dal Volg arrivin en il dretg lieu.**

**Top3, glindesdi fin dumengia, tranter las 16:15 e las 17:00.**

La candidata u il candidat ha d'engiavinar, sche la chanzun che va al radio è stada ina giada tranter las top trais da la parada da hits u betg. Per la resposta correcta survegn el tut las lottarias Win for Life che sa

chattan en il jackpot. N'ha el betg engiavinà la resposta va ina lottaria en il jackpot che po uschia crescer d'in di a l'auter.

Bun divertiment cun ils gieus da RTR giavischa

Selina Huonder,  
empredista mercantila

## AlleGRa! – Da Neuschatel fin a Ramosch

Dapi 80 onns è il rumantsch la quarta lingua naziunala. Per sa regurdar da quest di istoric ha RTR fatg in'emissiun speziala era sin las undas da radio SRF1.

(sg) Igl è stà bel per RTR da sa musar ils 20 da favrer a l'entira Svizra e da preschentar las particularitads rumantschas er a las auditoras ed als auditoras da radio SRF1. Las reacziuns sin l'emissiun èn stadas positivas e medemamain funcziunà fitg bain ha l'interacziun cun il public sin Facebook ed ils contacts cun personas da Neuschatel fin a Ramosch che han raquintà lur istorias e patratgs ch'ellas collian cun il

rumantsch. Buns resuns hai era dà per la musica rumantscha da l'emissiun speziala.

Sergio Guetg (RTR) e Simona Caminada (SRF) han moderà l'emissiun speziala e beneventà differents giasts: la linguista da RTR Anna-Alice Dazzi ha declarà co ch'ils plects rumantschs vegnan creads, Benedetto Vigne, il pionier da la musica da pop e rock rumantscha, ha raquintà pertge che la musica è impur-

tanta per il mantegniment dal rumantsch e la pura, chasarina euschiniera Marta Padrun ha tradì il secret e las variaziuns dal «plain in pigna».

**Oz sco avant onns**

Sin rtr.ch pon ins tadlar, guardar e leger co che RTR ha rapportà davart l'anniversariadad 80 onns rumantsch sco lingua naziunala. Uschia ha la Televisiun Rumantscha prendì la

chaschun da discurren en ils Cuntrasts dals 18 da favrer davart la votaziun istorica d'avant 80 onns. Expert en chaussa è stà Rico Valär, professor designà da rumantsch a l'Universitad da Turitg. Da chattar sin la pagina èn era trovaglias or da l'archiv da RTR sco per exempel il film «Mora il rumantsch – Stirbt das Rätoromanische?» che Bernard von Arx e Mic Feuerstein han realisà per il Balcun tort l'onn 1971.

# «BarattaChor» – experientschas davant e davos il pult da diriger

Miaivels, allegraivels ed energics. Cun quests chavazzins pudess ins descriver la dirigenta ed ils dirigents ch'èn sa participads fin oz al project da RTR.

In'aventura n'è il barat da chors betg mo stada per la dirigenta Flavia Walder e per ils dirigents Remo Weishaupt e Jürg Wasescha, ma bain era per lur chors, pia per il Chor mischedau Sevgein, il Chor maschadà Grischn Turitg ed il Chor masdo Alvra. Tut ils participants han pudì profitar dal barat da dirigent e – uschia lur resuns – recumondan a mintga chor da s'annunziar per il project da RTR che cuntinuescha er ils proxims mais.

## Bunas impressiuns

Chantaduras e chantadurs dal Chor maschadà Grischn Turitg enconuschan tut ils dirigents ch'èn sa participads fin uss al project BarattaChor. RTR ha vulì savair co ch'els caracteriseschan la dirigenta ed ils dirigents:

- Flavia Walder è restada a las chantaduras ed als chantadurs en memoria sco dunna cun bler umor e bun sentiment per la musica.
- Jürg Wasescha han ils da Turitg resenti sco fitg energic. El haja dà nov schlantsch al chor.
- Dentant ha il Chor maschadà Grischn Turitg era giudì da puspè chantar cun «ses» dirigent Remo Weishaupt. El ha gì plachair dal compliment ed ina chantadura è da l'avis ch'il dirigent ed il chor furmian simpla-main in «ensemble».

## Pudì profitar in da l'auter

A Sevgein ha Remo Weishaupt emprendì ch'ins po era chantar ina giada ina chanzun direct giu dal fegl cun il chor, e da Jürg Wase-

## BarattaChor

Sch'era Vus avais gust da l'aventura d'in barat da dirigent, chattais daplì infurmaziuns sin [rtr.ch](http://rtr.ch).

- chors s'annunzian per far ina prova cun in/a dirigent/a d'in auter chor
- il/la dirigent/a tira la sort
- il/la dirigent/a fa ina prova cun il chor victur
- il/la dirigent/a dal chor victur fa ina prova cun il chor da barat
- il/la dirigent/a dal chor victur fa l'appel per il proxim «BarattaChor»

scha surpiglia el l'idea d'exercitar cun differents ritmus, vul dir da chantar la medema chanzun cun differents tempi. Er il dirigent dal Chor masdo Alvra ha gia pudì profitar da ses collega che dirigia a Turitg. La didactica da Remo Weishaupt che declera bler cun maletgs

ha impressiunà Jürg Wasescha. Flavia Walder che ha pudì far sulet in barat è da l'avis ch'ins possa gia profitar cun guardar co ch'in auter dirigent stettia davant il chor.

Alice Bertogg, manadra dal project BarattaChor



L'emprim barat ha Flavia Walder fatg cun Remo Weishaupt ...



... e silsunter ha Remo Weishaupt surpiglià da Jürg Wasescha per ina saira la direziun musicala dal Chor masdo Alvra.



# SRG.R\_Avegnir – igl ha valì la paina

Sco uniun purtadra da RTR è la SRG.R – oravant tut la suprastanza da la SRG.R - s'occupada gia baud cun l'organisa-ziun per cumbatter l'iniziativa No Billag.

Ins è bain spert stà da l'avis ch'i do-  
vra dus binaris – d'ina vart la campa-  
gna politica e da l'autra vart ina  
acziun da sensibilisaziun entaifer  
las retschas e forzas dal commem-  
bradi da la SRG.R sezza. Gist sco  
uniun tetgala èsi stà in'obligaziun  
primara da la SRG.R da s'engaschar  
per quella votaziun.

Entaifer la suprastanza da la SRG.R  
ha Gion Lechmann survegnì l'incari-  
ca da furmar ina grupp da lavur,  
manar quella e, sche pussaivel, cun-  
tanscher in bun resultat en il Gri-  
schun cun organisar vastas acziuns  
en vista a la votaziun dals 4 da mars  
2018. La grupp da lavur cun il num  
SRG.R\_Avegnir ha cumenzà sia la-  
vur mez settember, e ses intent pri-  
mar è stà quel d'activar las commem-  
bras ed ils commembers da la SRG.R  
da cumbatter cunter l'iniziativa No  
Billag e d'infurmar in vast pievel da-  
vart las consequenzas da quella.

## Operà cun 9 ressorts da lavur

L'organisa-ziun da la grupp da lavur  
SRG.R\_Avegnir ha operà cun diffe-  
rents ressorts da lavur ch'èn mintga-  
mai vegnids chamunads da differen-  
tas persunas da la suprastanza, dal  
cussegl regional e dal cussegl dal pu-  
blic.

1. organisa-ziun da la grupp da la-  
vur SRG.R\_Avegnir
2. infurmaziun e fundraising tar  
commembras e commembers  
SRG.R

3. infurmaziun interna da collavu-  
raturas e collavuratur RTR
4. infurmaziun a las medias per-  
tutgant l'acziun SRG.R\_Avegnir
5. infurmaziun ad uniuns da musi-  
ca, chant, teater, cultura, sport, ...  
en l'entir Grischun
6. acziuns ed events en las regions  
(12 concerts cun chantauturas e  
chantauturs)
7. acziuns ed events en collavura-  
ziun cun la Lia Rumantscha
8. acziun cun brevs da lecturs en las  
medias da print grischunas
9. infurmaziun sin social media en-  
semen cun la Pro Svizra Ru-  
mantscha

Sin fundament da la brev a com-  
membras e commembers da la SRG.R  
han bleras persunas sustegnì las  
acziuns cun ina donaziun finanziaria.  
Per quest generus ed impurtant su-  
stegn in cordial engraziament, da-  
mai che quellas acziuns n'ha betg  
pudì vegnir pajadas cun daners da  
concessiun. Cun il bun fundraising  
avain nus pudì organisar differents  
events, documents d'infurmaziun,  
acziuns regionalas e preschientscha  
en las raits socialas.

## Engrazièl fitg

La stretga ed intensiva collavura-  
ziun cun la Lia Rumantscha è stada  
da grond avantatg, ed a quella insti-  
tuziun admittain nus in cordial en-  
graziament per il sustegn finanziàl e  
per la lavur prestada cun servetschs  
e persunas.



Gion Lechmann, manader da la grupp da lavur SRG.R\_Avegnir.

Resumà curtamain è la grupp da la-  
vur SRG.R\_Avegnir s'engaschada

- cun organisar concerts ed occur-  
renzas da Sedrun fin Müstair,
- cun infurmar e render attentas las  
uniuns da musica e chant a las  
passa 11'000 registraziuns che  
RTR ha fatg fin oz
- cun appellar instantamain en  
brevs da lecturs a las consequen-  
zas da l'iniziativa
- cun acziuns comunablas cun la  
Lia Rumantscha (per exempel a la  
staziun principala a Turitg)
- cun pledentar, ensemen cun la Pro  
Svizra Rumantscha, millis da per-  
sonas en las raits socialas

Ussa, suenter il na a No Billag, deschi  
a mai sco manader da la grupp da  
lavur SRG.R\_Avegnir d'engraziar a  
tuttas e tuts per las grondas stentas

e per il sustegn durant ils ultims  
mais. In grond engraziament admet-  
tain nus a tut las persunas responsa-  
blas ch'èn s'engaschadas, che han  
surpiglià responsabladad e che han  
manà ad ina buna fin las differentas  
occurrentzas ed acziuns cun cum-  
plain success.

L'iniziativa No Billag ha mussà cler e  
bain quant impurtant ch'igl è da rim-  
nar las forzas, nizzegiar sinergias en  
collavuraziun cun autras institu-  
ziuns da lingua e cultura rumantscha  
e da cumbatter da cuminanza per  
valurs fundamentalas – quai ha la  
SRG.R fatg, e quai tenor il motto: Pli  
ferma che l'uniun SRG.R è, e pli fitg  
ch'ella sa «purtar idealmain» sia in-  
terpresa RTR.

Per la grupp da lavur  
SRG.R\_Avegnir  
Gion Lechmann

## DAVENTAI COMMEMBER

## DA LA SRG.R

Contribuziun annuala:  
CHF 20.– per persunas singulas  
CHF 30.– per uniuns  
CHF 80.– per persunas giuridicas

# Invit a la radunanza generala 2018 da la SRG.R

La tractanda principala da la radunanza annuala da la societad purtadra è l'elecziun d'in nov president u d'ina nova presidenta da la SRG.R.

(srg.r) Sonda, ils 26 da matg, 10:30, ha lieu en il Plantahof a Landquart la radunanza annuala da la SRG.R. En il rom da quella vegn er elegi la successura u il successur dad Oscar Knapp che maina la SRG.R dapi il 2013. El surdat l'uffizi causa la limita da vegliadetgna sin la fin da quest onn.

Il president SRG.R è tenor statuts (art. 8 SRG SSR) era commember dal cussegl d'administrasiun naziunal da la SRG SSR. Il mument da la formulaziun da questas lingias (mars 2018) è la suprastanza en contact cun pliras persunas inte-

ressadas al post. Infurmaziuns pli detagliadas davart candidatas u candidats per il presidi da l'unìun purtadra survegnan las commembras ed ils commembers da la SRG.R il pli tard cun l'invit a la radunanza generala.

## Premi SRG.R 2018 per il Chor d'affons Sumvitg

La suprastanza ha decidì da surdar il premi SRG.R 2018 al Chor d'affons Sumvitg ch'è cun passa 50 chantaduras e chantadurs tranter 6 e 16 onns in bun mussament che la cultura da chant viva e prospere-

scha en Svizra rumantscha. Persvadi la suprastanza da la SRG.R ha en spezial il grond engaschament da chantaduras e chantadurs, ma era dals responsabels dal chor ch'exista dapi il 1998 e che po pia festivar quest onn ses 20avel anniversari. Che tants giuvenils, e quai en ina vischnanca pitschna, sa decidan da chantar en in chor pudess ins quasi numnar in fenomen ch'è grev d'explitgar en in temp, nua che l'offerta per uffants e giuvenils è talmain gronda ch'ins pudess pensar ch'il chantar en in chor na stat betg sissim la glista dals hobis preferids. Il

fatg che la chanzun «In siemi» da Gion Balzer Casanova cun text da Silvana Candreia, chantada dal chor, è daventada l'onn 2011 in veritabel hit al Radio Rumantsch musa era che l'engaschament dals commembers dal Chor d'affons Sumvitg, ed en spezial era da lur dirigenta Flavia Walder, porta fritg. Il premi SRG.R 2018 ch'è dotà cun 8'000 francs vegn surdà ils 26 da matg en il rom da la radunanza generala a Landquart.

In pitschen purtret dal chor chattais Vus sin pagina 28 da quests Accents.

## Bainvegna al «Da cumpagnia»

Avant la radunanza generala da la SRG.R envida RTR da star da cumpagnia e da giudair musica giuvna e texts or da la plima d'Arno Camenisch.



La furmaziun a-capella «Invivo» sa preschenta il matg sin il palc dal «Da cumpagnia» (da sanestera): Mauricio Suter, Claudio Gilardoni, Fritz Carmelo Mader, Basil Zinsli e Gino Carigiet.

(mm) Il num il pli enconuscent da la saira è bain quel dal scrivent

Arno Camenisch. Cun ses texts na fa el furora betg mo en Svizra. Sias

prelecziuns han status da cult e sias publicaziuns vegnan ludadas

dals critichers (quasi) senza excepziun. Talents giuvens embelle-schan musicalmain l'occurrència. La furmaziun a-capella «Invivo», ch'è vegnida fundada l'onn 2011, sa cumpona da tschintg giuvens Grischuns. Il num «Invivo» stat per perfecziun musicala, divertiment professional ed arranschaments d'auta qualitat. Il repertori tanscha dal song da pop fin a la chanzun populara. Sin tribuna sa preschentan lura era scolaras e scolaras da la scola da musica Landquart e conturn cun producciuns da cornet, clavazin, ghitarra, violina e saxofon.

Tras la saira maina Elin Batista, moderatura Minisguard.

Cordial bainvegna al «Da cumpagnia»: venderdi, ils 25 da matg 2018, 20:00, en il Forum im Ried a Landquart.

## Tschintg dumondas a Patric Vincenz (45), Savognin

### Commembas e commembers da la SRG.R vegnan a pled

#### Patric Vincenz, pertge essas Vus commember da la SRG.R?

RTR è indispensabla per la Rumantschia e per la convivenza en Svizra. Cun esser commember da la SRG.R survegn jau infurmezziuns or d'emprim maun ed hai la pussaivladad da ma participar ad occurrenzas da la SRG.R e da RTR. Sco commember hai jau era la pussaivladad da m'engaschar en divers gremis da la SRG.R e qua tras da sustegnair il svilup da la lingua e cultura rumantscha. Jau persunalmain fatsch part dal Cussegl regional da la SRG.R.

#### Tge spetgais Vus da la SRG.R?

Jau spetg da la SRG.R in engaschi

ferm e persistent per in bun svilup dal service public en general ed en spezial per la regiun rumantscha. Gist durant quest temp da l'iniziativa No Billag ha l'uniun purtadra pudì mussar sia necessitad enten s'engaschar fermamain per ils interess da RTR.

#### Tgeninas èn Vossas emissiuns preferidas da RTR, e pertge gist quellas?

Tar il Radio Rumantsch n'hai jau nagina preferenza per in'emissiun speziala. Jau stim dentant zunt fitg las novitads or da las diversas regiuns – ina spezialitad e purschida unica. Las emissiuns «Telesguard» e «Cuntrasts» da la Te-



Patric Vincenz da Savognin, commerciant e notar regional.

levisiun Rumantscha persequitesch jau prest adina e quai cun grond interess.

#### Giavischs, critica e laud per RTR?

Sco anteriur commember dal Cussegl dal public sun jau ma fatschentà cun las pli diversas purschidas da RTR ed jau hai pudì ma persvader d'ina purschida ordvart pulpida e d'auta qualitad. Jau sper che RTR possia mantegnair questa purschida multifara er en il futur.

#### Tge impurtanza ha per Vus la lingua rumantscha?

La lingua rumantscha stat a cor a mai sco lingua materna. Perquai m'engasch jau er ord persvasiun per il mantegniment e la derasaziun da la lingua rumantscha.

## Il Cussegl dal public SRG.R attesta a RTR ina buna qualitad linguistica

Il CDP SRG.R ha analisà il project naziunal «+3» dal november 2017 e prendì sut la marella la qualitad linguistica da RTR.

La fin da november han las quatter unitads da la SRG SSR (SRF, RTS, RSI e RTR) tractà durant ina saira il stgaurament dal clima e tschentà la dumonda «Tge capita, sche la media da la temperatura mundiala s'augmenta per trais grads?» En in'emissiun da televisiun, durant la quala RTR ha emess passa trais uras sin SRF info, han las quatter unitads nizzegià vicendaivlamain sinergias cun mussar exempels da situaziuns localas (Arena Alva a Laax, Engiadina Bassa) e lur consequenzas actualas. Plinavant han tut las unitads gi contact ina cun l'otra durant il temp d'emissiun, parti las emeziuns e discurren davart la tematica. Gronda paisa han ins era dà a l'interacziun cun il public a

chasa via la rait sociala Twitter. La cussegliera governativa Barbara Janom Steiner e la scriventa Romana Ganzoni han discutà e commentà per RTR questas contribuziuns. En il studio èn differents experts dal clima stads preschents ed han participà a las discussiuns. Spezialmain persvadì ha la moderaziun d'Andri Franziscus. A moda empatica e suverana ha el manà tras la saira. La contribuziun davent da Laax cun la moderaziun d'Annina Campell è medemamain vegnida ludada. Gist in tal project naziunal è in bun mussament per in ferm service public.

#### Qualitad linguistica

Il CDP SRG.R attesta ad RTR ina

buna cumpetenza linguistica. Sa chapescha sa differenziescha la profunditad ed il stgazi da pless dals differents geners da contribuziuns: fatgs culturals lubeschan per exempel ina profunditad pli vasta ch'ina reportascha da sport. Fastidis fan per il pli il diever da germanissem ed il diever correct da la sintaxa en las construcziuns. Il post da scolaziun linguistica en chasa RTR è conscient da quest fatg e curregia nua ch'i fa basegn.

#### Ils proxims temas

Enfin la seduta dals 9 da matg 2018 sa fatschenta il CDP SRG.R cun las reportaschas en connex cun il Surselva-Jam (livestream) dals 3 mars, da la votaziun federala dals 4

da mars (RR, TvR, online) e dal Maraton da skis engiadinais dals 11 da mars (RR ed online).

Dapi 25 onns accumpogna ed observa il CDP SRG.R la lavur da RTR. Qualitad ed objectivitat giandan tar RTR adina absoluta prioritad. Che quai è gartegià fitg bain mussa er il fatg ch'igl ha dà en tut quels onns sulettamain duas intervenziuns tar l'organ d'intermediaziun che valitescha, sch'igl è vegnì rapportà a moda nuncorrecta d'in fatg u betg. En omadus cas n'èsi dal reminent betg vegnì dà suattientscha a la reclamaziun.

Roger Tuor, president dal Cussegl dal public SRG.R

## Premi SRG.R 2018 per il Chor d'affons Sumvitg

(srg.r) A chaschun da la radunanza annuala, ils 26 da matg, a Landquart vegn il premi SRG.R surdà al Chor d'affons Sumvitg. Persvadi la supprastanza da la SRG.R ha en spezial il grond engaschament da chantadurs e chantadurs, ma era dals responsabels dal chor.

Auter che quai ch'il num lascha supponer, na vegnan ils uffants betg mo da la vischnanca da Sumvitg,

### Dirigentas e dirigents:

1998-2000 Retus Giger

2000-2003 Mario Pacchioli

2003-2005 Corina Schmed

Dapi il 2006 Flavia Walder



Il Chor d'affons Sumvitg, ch'è vegnì fundà il 1998, pia avant precis 20 onns, ha actualmain passa 50 commembras e commembers.

mabain era da Trun, Mustér, Tujetsch e schizunt da la Lumnezia. Ils puncts culminants dal chor dals ultims onns èn segiramain stads il musical «Pamplona», realisà en atgna reschia l'onn 2008, il teater musical «Bling Bling» sut la reschia da Jürg Gautschi l'onn 2013, ils concerts annuals da primavera u d'advent e las preschentaziuns a chaschun da las festas da chant. Il chor è sa participà tranter auter a las ultimas Fiastas da cant sursilvanas ed a la Festa da chant chantunala a Trun (2012). In'aventura tut speziala èn adina era las producziuns en l'entira Svizra, saja quai sur las undas dal Radio Rumantsch, a chaschun da concerts u per exempel en l'emissium da Nadal ch'è vegnida transmissa il 2011 en il radio SRF1. Il proxim concert dal Chor d'affons Sumvitg cun il titel «Generaziuns» ha lieu ils 19 e 20 da matg 2018 en la sala Peter Kaiser da la claustra da Mustér. E tgi che vul gia oz guardar e tadtar il chor po far quai sin la pagina d'internet affons-sumvitg.ch

Chara Emilia

*Ti es nossa nettegiunza e dala da la cafetaria. Ensemen cun Tia famiglia ans das Ti adina maun, er sche nus avain la dumengia votaziuns u uschiglio in event en chasa. Durant uschè dumengias ans preparas Ti - ed avant Tai durant blers onns Giuanna Clopath - ina spaghetata cun gronda premura. Cur che la dumengia da lavur va tar nus vers la fin e nus pudain ir a chasa, fas Ti anc urden e guardas che tut è pront per la proxima emna da lavur. Surtut durant l'ultima votaziun es Ti stada in impurtant sustegn. Cun tut il travasch davant las culissas emblid'ins gugent, tge che sto tut funcziunar davos las culissas per ch'i possa insumma funcziunar a la front. Perquai: in cordial grazia fitg per Tia servetschavladad, confidenza e fidaivladad che Ti ans mussas adina puspè.*

Ladina Heimgartner



Emilia Barros  
RTR  
Via da Masans 2  
7000 Cuir